

# داستان دوستان

بعلم

ایادی مرانده: ابوالقاسم فضی

فهرست مند رجات  
مهم

صفحه

١ - جريرا تى منعشقى عن الورود فى ساحة	
٣	قد سك
٢ - مقام نا شرين نفحات الله در ساحت	
٥	قدس جمال ابهى جل ذكره الاعلى
٨	٣ - پچشم حقیقت بین
١١	٤ - از شاهزاده تا پروجا
١٤	٥ - بر بالین بیمار
٢٠	٦ - حاج محمود قصابچی
٢٦	٧ - جلیل
٣١	٨ - مهاجر
٣٢	٩ - خلیل قمر
٤٧	١٠ - بدیع
٥٩	١١ - استاد اسماعیل عبودیت
٨٦	١٢ - توماس برک ول

× × × × × × × × × ×

× × × × × ×

× ×

## چریواتی منعنى عن الورود فی ساحة قدسک

.....

حق جل جلاله بصرف افضل و رحمت سراجینی درد انسان  
بید قدرت برافروختکه از گرمی و نورانی اورا بدقا احسن الدالقین  
رساند و مظہر رحمتو عنایت رب العالمین، تکرداند و تابل ورود  
بساحت قدسی، فرماید و نیز مقرر فرمود که آن سراج لمیع را ابیاء  
انسان بمشکوكة خشیة اللها زاریاح افتتان محفوظ و مصون دارند  
و نور از را ابدی سازند.

والاسفاکه ابناء انسان دراین ایام آن مشکوكة را با اتباع  
شهوات درهم شکستند و مصبان نور را باریان عصیان و فجور  
خاموش نمودند در تاریکی کناه شادنشیمی فرد ویر را از دست  
دادند و با سيف عصیان شجره امید خود را بریدند و بارتکاب  
چریراتاز و فدو بساحت عز مقصود ممنوع گشتند.

شجر وجود که از اثمار حیات ابدی محروم شد دیگر منبع  
فیاض فیاض نیست بل حطبوی است یا بدر، ولا یق ناراین است  
که بهر سونکرم بوته های مصائب ولایارا بیشم آن له لهیب سر

آسمان کشیده و بازیانه سوزانش هل من مزید میخواست و گروه  
گروه مرد مان را درخود فرو برد و می بلند آنچه ازاین هیکل  
بین و کالبد بی قلب و شجر بی شمر برخیزد جزسم نقیع  
چیز دیگری نیست لذا از هنرها کتاب ها آهنگ ها نقش و  
نگارها و آنچه ساخته و برداخته این جسم بی بیان است  
گرد مذلت و غبار کور گشته ایست که آفاق عزت ابدیه را  
می بوشاند و بر عده کاروان وادی هلال و دما بر روز بروز —  
می افزاید تقرب و انسجام و انحصار فکر و قوی بدین مسرگر  
نساد مارا جز محرومی از عنایات الهیه اثر دیگری نخواهد  
بخشید ۰

جوانان بهائی راست که بدرع ایدان و خشیة اللمخود را  
مصنون بدارند و دارای حیاتی سراپا رون کردند مقدس  
از لوث عصیان شوند و در این ظلمتکده آفاق چون شمع  
برافروزند و درنتیجه حیات بهائی متغیران وادی حرمان  
را بسرچشمه نور وايقان دلالت فرمایند سراجهای قلوب  
آدمی را بدست لطف و مکرمت روشن سازند اشیار وجود را  
بماء معین هدایت بارور نمایند تا پشم حیات که رضایت  
حضرت رب الآیات است مفتخر گردند ۰

## مقام ناشرین نفحات الله در ساحت قدس جمال‌الله جل ذکرہ الاعلیٰ

( ترجمه از بیانات شفاهی حضرت من اراده الله است  
که در نیم باختیر بانگلیزی درج شده )

جمال اندس، ابھی هرگاه اراده داشتند که فضل و رافت  
مخصوص نسبت بیکی از احبا ابراز فرمایند اور انتشار بر تبلیغ  
امر الله و نشر نفحات الله میفرمودند و هر وقت زائری را طرف  
صحبت ترار میدادند و با فتخار بیکی از احبا در ممالک  
بعده لوحی نازل و وی را تحریص بر تبلیغ می نمودند  
کاملاً واضح و مبرهن بود که آن اشخاص از نفوذ، نفیسه و از اهل  
اخلاق و مورد محبت خاص عجمال اندس ابھی بودند لحظات  
عنایت آندر شامل حالشان بود که آنانرا مأمور اعلای کلمقاله  
می فرمودند چند رتابل ملاحظه و دقت است نه الران مستبره  
شامل اصول را حکام‌الهیه با فتخار مبلغین امر الله نازل کشته  
یعنی نفویکه حیات خود را وقف خدمت امر الله و تبشير نفوس  
بطکریت الله می نمودند مورد عنایات نا محدود بجمال محبوبه  
می گشتند و هر وقت نام آنان در محضر آنور برده می شد  
چهره مبارک متبره و شادمان میگشت و این خود واضح‌ترین

نشانه عواطف جزیله الهیه نسبت بآن وجودات مقدّسه بشمار  
میرفت هرگاه درباره تبلیغ و پاراجع به مبلغین تکلم میفرمودند  
عبارات غرائی از لسان عظمت مسموع میشد بلکمات و جملات  
نظلق میفرمودند که قلوب طافع از شوق و پیشره ها بر افروخته  
میکشت با تدریت و سطوت مهمنه الهیه همان حرارت و  
انجدابنی در قلوب بمن می آید که کل حاضر بودند جان خود را  
برای پیشرفت امرالله واجرای اوامر جمال مبارک خدا سازند  
مبلغین را همینه اسرافیل خدا مینامیدند که در صور میدند  
ومردگان را از مراتد غفلت و بیچارگی بقوه کلمة الله بیسرون  
آورده بحیات ابدی وارد میسازند.

روزی در من صحبت بقدرتی از خدمات و اندامات آنان  
تحسین واژه از رضایت و خشنودی فرمودند و بنوهی فدا کاری  
آنرا تقدیر نمودند که با وجود زندانی بودن با خود گفتم  
ای کا بر موفق میشدم تا بکاشخکه تا آن وقت هیچ مبلغی  
با آنها نرفته بود سفر نایم میخواستم تنها ویدون اثایه  
حرکت کم دلم میخواست که فقط یک بسته الواح و چند کتاب  
متداری قلم و کاغذ برداشته برآمده افتم حتی تذکره خود را تهیه  
کردم و مفتی بزرگ صامن من شد ولی وقتی متصرف ابراهیم

پاشنا شنید پیغام فرستاد که از تزار مسلم آنچنان ب درصد  
مسافرتی طولانی میباشد من جسارت نمی‌ورنم که مانع از این  
حرکت کردم ولی از آنجطایی که حکمران این ناحیه هستم مجبور  
جصیع حوار و را ب مرکز اخبار دهم بنابراین حسب الوظیفه به مخفف  
اینکه پاد رکشتنی که اشتید بیا ب عالی خبر نخواهم فرستاد  
چون من آشنائی کامل بدین تمارفات بی‌منی و ب حقیقت  
داشتم فهمیدم نه بطور مودبی مرا مانع از حرکت شدند لذا  
از شهر خان نشدم ولی همیشه در آرزوی سفرهای تبلیغی و  
تبییر نفوذ، بطلوت الهی واعلاء کلمه ریانی در آنها را جهان  
بودم و این کار را موقول بوقتی دیگر فرصتی دیگر نمودم .  
( انتهی )

## چشم حقیقت بین

( از یادداشت‌های زیارت کوئن ترو ترجمه و نقل  
از نجم باختصار )

در سنه ۱۹۰۷ در عکا حضور حضرت عبدالبهاء مشرف  
کشته هنگام بدروه آن مولای ودول درسی پر از محنت و  
حقیقت بمن عدها فرمودند .

شتر روز در آن ساعت مقدس - ساحتی که از خارج زندگان  
مینمود ولى در دل آخیل بهشت روحانی بود بسر بردهم ترک  
کرد ن خانه حضرت عبدالبهاء و خدا حافظی با آن مرکز  
محبت و ولاء و وروه بدنیای پرایتالبسی دشوار بود هرگز  
در آن فضای مذکور بسر برده و از جام محبت رعداً لوفت او نوشید  
براحتی از آن سرا دل بر نگشید چون هیئت مبارک سیل شک  
مارا ملاحظه فرمودند در یافتن در چنین هنگام سختی بالطبيعه  
اشک از چشمان ما مانند نهر جاریست و این وداع داغی است  
بر دل ویرما بسیارگران و مشکل لذا لسان مرحمت در مقام  
تشجیع و تسلیت فرمود .

چون مراجعت میکنید بهریک از بندگان خدا اکمینگرد  
آنها را بمتابه مکتوی از اشرف حضرت پروردگار خود بدانید

محبوب عزیز ما مجدد تاکید فرمود - هر قدر هم آن مکتوب  
پاره و کیف و مرکب آلود باشد باید پیش حقیقت در آن -  
بنگرد و گوئید این پیامی است از جانب محبوب ما و چون  
از جانب اوست باید آنرا از صعیم قلب و محبت الهیه دوست  
بدارم صرف نظر از تواقیں و معاویین، کم و دانم رفکر آن باشم  
که آن نوشته دست خود است نشانه عشق و محبتها بخدا است  
بروری کار عالمیان بما پیش بوشی عطا کرد تاکلی را اطفال آب  
آسمانی بدانیم و بجمع محبت و زنم .

تبصره : در سال ۱۹۶۲ که در اجلراف مشرق الاذکار  
امريكا بزيارت ياران آن حد وکيل مشرف بول روزی را مخصوص -  
بخانه همين خانم عزيز کریں ترو رفت که با دودخترنيک اختبر  
بزيارت مزار وي مشرف گردیم در راه راجع بهمين قسمت از  
يادداشت‌های مادرشان صحبت شد فرمودند میدانید چنان  
هيکل مبارک با اين لحن تکلم فرمودند عزیز که خير در راه واب  
گفتند - مادر ما با يكى دو نفر دیگر هم سفریوند با گشتی آزبلا -  
مخالفه گذشته کارگران بندرها مخصوصا در شمال افريقيا  
ج MMA لخت و كثيف بودند و مسافرين بنگاه نفرتی با آنها مبنظر  
وياصطلاح آنانرا جزء بنی آدم نمی شردند اين حالت در

- ۱۰ -

قلب رؤوف مولای عطوف اثر شدید کرده بود و در حیسن و داع  
چنین در سیر موهبتی به آنان عطا فرمود که مادر تا زنده  
بود از خاطر نبرد و همیشه تکرار می کرد ولذت  
مسن بسرد \*

## از شاهزادنا پر وجا

حوادث جانگداز شاھرود را متقد مین خوب بخاطر  
دارند ولی آنانکه امروز در رسان شب‌بند نمیدانند مگر آنکه  
در شرح سوانح ایام خوانده باشند که در آن روزگار عده‌ای  
در سبیل امر حضرت رب مختار جام فدا نوشیدند و احدهای یافت  
نشد که بخون خواهی آنان قیام نماید .  
در آن کارنه شم آور رهبانی عزیز رخانواده محترم‌سان  
را سهمی عظیم لرزید آکاری و جانبلزی نمی‌بیند زیرا پچشم  
خود جمیع حوادث ناکوار را دیدند و لذات هشتگر و خدمت  
را بصورت ظاهر و مبالغه چشیدند درید رشدند بیخانه ولاشه  
گشتند تینچ جفای ستمکاران را بر گلوی دختر عزیز خود مشاهده  
نمودند اثر آن تینچ چون کردند بندی ازلئالی منشوره الهیه  
هنوز برگردان آن اغل مهریان نمایان است اشاره آنقدر آنان  
رازدند و گفتند که دیگر رفقی از حیات درایشان نماند بسیار  
اینکه کارشان تمام است لست از سر این عائله مذکومه برداشته  
رفتند .

آن روز گذشت و می‌از چندی رهبانی واعناء خانواده از

بسته مرك بـرخاستند و مـجـدـدـ دـوارـدـ مـيدـانـ عـملـ وـخـدـمـتـ گـشـتـنـدـ  
هرـگـزـ نـگـفـتـنـدـ درـ بنـمـ بلاـماـراـ اـزـ دـسـتـ سـاقـيـ بـرـعـطاـ جـامـيـ بـسـيـ  
هرـگـزـ اـحـدـيـ اـزـ آـنـاـنـ بـرـلـبـ نـيـاـورـدـ كـهـ ماـ سـهـمـ خـودـ رـاـنـجـاـ ـ  
داـيـمـ حـالـ درـگـوـشـهـ خـصـولـ عـزلـتـ گـزـنـيـمـ خـيـرـ آـنـچـهـ بـچـشـمـ  
ليـدـهـ وـهـرـچـهـ اـزـ دـسـتـ اـعـدـ أـچـشـيـدـهـ بـوـدـ نـدـ آـنـاـنـ رـاـبـرـايـ جـولـانـ  
درـمـيـادـ يـنـ جـانـفـشـانـيـ جـسـورـتـ نـمـودـ آـنـيـ اـزـ طـيـ طـرـقـ اـجـرـايـ  
نـرـايـ مـوـلـايـ قـدـيرـ باـزـ نـمـانـدـنـدـ وـبـالـاخـرـهـ باـ بـدـنـيـ عـلـيلـ وـقـلـيـ  
رنـجـورـ عـانـمـ دـيـارـ دـورـ گـشـتـنـدـ ـ

دـوـسـتـانـ عـزيـزـ اـيـتـالـياـ طـراـ اـزاـسـتـقاـمـتـ وـوـفاـ وـثـبـاتـ  
بـنـ اـنـتـهـاـيـ آـنـاـنـ دـرـشـگـفتـاـنـداـزـ پـدرـ دـيـكـريـشـ اـزـ اـهـيـ نـمـانـدـهـ  
هـنـگـامـيـكـهـ اـورـاـ بـهـ بـيـمـارـسـتـانـ بـرـايـ عـملـ زـخـ صـعـدـهـ بـرـدـنـدـ هـنـوزـ  
اـثـرـ دـارـويـ بـيـهـرـئـيـ رـفـعـ نـشـدـهـ بـوـدـ كـهـ اـزـ اـمـريـكاـ خـبـرـكـشـتـهـ شـدـنـ  
پـرـشـانـ رـاـ دـرـ حـادـهـ اـيـ بـرـايـ آـنـاـنـ آـورـدـنـدـ اـيـنـ مرـدـ خـداـ  
سـجـدـهـ تـسلـيمـ وـرـضاـ دـرـ بـرـاـبـرـ اـرـادـهـ قـويـهـ غـالـبـهـ الـهـيـهـ بـهـاـيـ  
آـورـدـ وـعـزـ تـرـانـهـ شـكـرـ وـتـنـاـ كـلـمـهـ اـيـ اـزـ لـسانـ وـيـ مـسـمـوـعـ  
نيـامـدـ ـ

روـزـيـ كـهـ بـزـيـارتـ روـيـ دـلـجـوـيـ عـزـيزـانـ پـروـجـيـاـ مـشـرفـ  
كـشـتـ جـمـيعـ يـارـانـ بـاـنـهاـيـتـ دـرـ مـعـلاـقـهـ وـمـعـبـتـ دـرـ مـنـزـلـ

رهبانی آنچمنی آراستند این وجود عزیز درست بیماری که فقط  
د وحلقه چشم مملو از مهر ووفا در چهره دی نمایان بود گوئی  
استماع بشارات امریه وفتحات روحانیه قارات خمسه جهان تویی  
هدیع و نشاطی چدید درکالبد او ایراث نسود و خوبی نهان -  
میداد که هرچند جسم علیل و ناتوان مانده ولی تلب و روان در  
نهایت درجه قوت و قدرت واحتزار استخانم عزیز داغدیده او  
که تازه خبر درآشت نور دیده خود را شنیده و شوهر محبوش  
در برآبرش، مریض و مستر بود چنان با روی تابان و قلبی مهربان  
از کلیه یاران پذیرائی میفرمود که گوئی خوشترازیں بزمی و  
بالاترا زاین ایرانی برای خود تصور نمیفرمود .

## برای ایزبیمار

جوانان عزیز نام نامی عائله کویه نامدار را که وقتی علمداران  
امر در اقطار شمالیه بودند شنبه، آن دو آقای فیض الله نامدار  
را بخاطر دارند که اکنون با خانم مؤمنه خسود در آلمان مهاجر  
و بخدمات عظیم الهیه مؤبد و مفتخرند آقای نامدار فراتی را برای  
زیارت احبابی آلمان در برخی مدن و قری قبول زحمت فرموده  
برند ۰۰۰۰ در بین راه بد کوچکی رسیدیم گفتند ساکنین  
این قریه کاتولیک بسیار تنگ نظر و متغیر و جا هلند بمحسن  
ورود مشاهده شد جمیع در حول صلیبی چوی بود رب خانه  
ای انجمن شده سروهای مذهبی برای نجاح و رستگاری عروس  
ودامادی که برآستانه در واقف بودند میخوانند در این  
قریه فقط یک خانواده سه نفری بهائی موجود بودند آمیداند  
با چه شریان قلبی و با چه شوق و ولهمی بسوی کلبه کوچک آنان  
شناختیم چگونه ممکن است که انسان منقلب نگردد در محیطی  
منهمک در غفلت و نافرمانی نقطه آمیدی نور نافدی و لمعه مسروری  
هوسدا شود چه کیفیتی با انسان دست میدهد چون وارد خانه  
شدیم جوانی را در کوشش نیمکتی جالمندیم پیشانسی اش

بلند چشمانش درشت لبها یش فشرده ولی لا غراند آم ورنجور  
مینمود انوار دوش و زکا از جین وی همودا واژ کتب روی میزش  
فهمیدم که متبحر در علم و کارش دریکی از کارگاه‌های فنی بود  
بعض اینکه مارا دید با کمال رحمت خود را بر روی پیویستی  
بلند نمود روی یک پا ایستاد و یک یک مارا در آغوش خود فشرد  
بعد از کمی معلوم شد که پای خود را در چنگ ازدست داده  
ولی عمل ناتمام مانده است پس از لحظه ای خانعش آمد و از  
شدت سرور و هیجان گوئی در رواز بود و بعد پسرشان که  
چهارده ساله بود بندای الله ابهی فضای خانه را مملوا از اموال  
روحانیت و بهجهت نمود ۱۰ از مشاهده حال آن جوان چنان در ریای  
غم فرو رفتم که قدرت تکلم از من اخذ و نگاهم فقط بر یگانه زینت  
این حجره یعنی تصویر بنای مقدس مقام اعلی ثابت شد مستمع  
برای فهم هر کلامی حاضر و مستعد بود ولی قدرت طبیعی  
در فانی نماید و چون آن جوان رعنای ما بدانحال مبتلا یافت  
دست بیازوی من زده گفت اگر تعالیم جمال اقدس ابهی  
در عالم انتشار یافته بود هزاران امثال من اینگونه رنجور و علیل  
نمی گشند ۰ پای مرا در چنگ بریدند ولی عمل ناتمام ماند  
حال با نمودن قسمتها چنان دردهای عارض میگردد که  
هر ماه علی دیگر لازم میشود اطبای معالج بایستی در موقع

صینه هرا مرفین تزیق نمایند والا صبر و طاقت و خوشی  
نمیماند قبل از ورود شما هرا مرفین زده اند درحال اغما<sup>۰</sup>  
دستم ولی اطمینان میدم که تمامی حواس و مشاعر متمنکر در  
گفتگو شماست . خانصر گفت خداوند ما را با درد ورنج  
امتحان میفرماید تابحال صابر و شاکر بوده ایم ولی دعا کنید  
که استنامت بیشتر عطا فرماید تلوب سائین این قریه درنتیجه  
الذائقات پیشوایان دینی خود چنان آگنده از بغض و کینه است  
که محال است روزی ما را از زخم زیان خود متعاف دارند نیش  
زیان از زخم خنجر شدید <sup>تر</sup> است و این است آنچه فی الحقيقة  
برآلام ما می افزاید یکی می آید و میگوید — دیشت درخواب  
حضرت مسیح را دیدم که فرمود اینها دستازد امان من  
برداشته اند لذا از رفتار این اوجاع گوناگونند — دیگری میگوید  
این گروه سالیها که خدا بشاید داد آیا کافی نیست که  
بکلیسا برکردید . ما در این قریه تنها و مورک <sup>و</sup> بلا یا  
آسمان هر درد و ورنجی دارد میفرستد و در زمین هم که این  
حشرات از دید و دیوار فرو میریزند و با گفتارهای ناهنجار  
قلوب داغدار ماران جورتر میسازند در رابر جمیع این لطمات  
 فقط مطالب عالیه امریه اظهار میکرد <sup>د</sup> باشد که تلوب طافح

از محبت محبوب از د و چشمها بدیدار انوار خدا روشن و  
گوشها باصفا، ندای جانفرزی حضرت رحمن فائز شود هیچ  
نمیخواهیم فقط توت بیشتری می‌المبیم که در سبیل ایکمال وفا  
سالک و مستقیم و مدام بمانیم .

خدمتshan عرض شد - سرکار امیلیا کلینز که سراپای و بود  
او بواسطه تون مفاسل دائما ملو از درد است در سن ۲۸ سالگی  
در کمال توت بجهالت ایادی حاصل نمیشود و هر روز پرش -  
خصوص سوزنی خوب باشدان تزریق مینماید تابتوانند  
 ساعتی چند را بارامی جالسر شده در مذاکرات شرکت نمایند  
هر وقت که وارد بیرونی لب خندی - بانانه برلب دارند که هر ب  
ایراحت توت وحدت در جمع میکرد و بانهایت سوره میفسر مایند  
شیطونک دا آرامند - می تهیم که سون زده و براشم موفیه  
درخوابند ایشان روزی بیانی فرمودند که میشه در مدنظر  
است فرمودند - دنیا محل بلاست بلاپرون و هویتشاره  
از هرسنی بانسان مهاجنند جمیع افراد پشمورد هجوم و حمله  
انواع و اقسام رزایی سهمکین میباشد ولی فرز اینجا است که  
ما باید شکر بدرگاه حی قدر نمائیم که اسلحه ای، بما عنایست  
داشته تا این وحوز را ازیای درآرم و آن ایمان بحضرت  
بهم الله است دیگران این درع دفاع را ندارند و در زیر است

و بای سپاه لست و پازدھ محو و مثلاشی میگردند و شما نظر  
که خودتان فرمودید فی الحقيقة اگر مشتعل ایمان نبود چگونه  
میتوانستید شما یکه و تنهاد راین ظلمات هالله غفلت و عمنی  
ادامه طرق فرمائید حق بجل و علام کرم علی الاطلاق است  
یتین است این زحما نرا اجر جزیل عدا فرماید شمع وجود شما  
را تنهانی گدارد پروانگان میسوت و پیرامون شمع وجود شما  
پیر فاز مشغول خواهند شد و شمارا ازغم تنهائی بردن -  
خواهند آورد مسلمان باشد یقین کنید که سهرت بهاء اللہ  
درین احیان حامی و ناظرون اسر شما مستند و شدید التأثر  
تأثید و نصرت میفرمایند . . . .

با این حال سرور از آن خانه ای که انوار محبت پنجیع -  
جهات تعجلی مینمود خانی شدیم و با تلویی صلوار محبت  
برورده تار و چشماني اشکبار از هم خدا حافظان نموده جدا شدیم  
و نکامیکه اتومبیل در جاده عمومی پیچید بارده کرنظری بدان  
د دکده انداخته دیدیم سرود خوانان حول سلیب جزوی  
در تاریکی شب مستفرق شده بودند صد ایانی بلند انان  
و چراغهای خیابان خاموش و ظلمت شدید بر کلیه جهات  
خیمه افکنده بود ولی سیمای مهریان آن جوان از پنجه -  
نمایان وازم امن و مساوی این مؤمنین اولیه نوری تا بسان

تاریکی دارا می شکافت و بجمعیع اربابه عین تافت دیگر دیده  
جز بذل درد اشک بدامان غم کاری و دل جز آرزوی فدائی  
جان در سبیل یاران حضرت رحمن ناری نداشت .

## حاج محمود قصابچی

مردی بدان غیوری و تویری و آن تد و نامت و آن دیگل  
واحترام کتر دیده ام بقول اعراب جمیل المنظر - شریف  
المنزلة - حسن المیثة - شدید المیثة - خلوال الشمائل -  
عربی اللسان - جزل الالفاظ - صبروتا و وتورا .  
بلند قد خواراندام درشت دیگل و زیبا صورت بود  
از چشمها نزیر برق ایمان و سرور می تایید ببینش داستان مهر  
ووفا می نکت و بر تدر آن بدن قوی ویرا . وان می نمود -  
حسان سفیدی حکایت اند عمری ملواز اتسخاب و  
اسخاب می نمود .

در شهر محفلی که حاضر میشد بر بینه وقار مجلس  
می افزود چون شمع روشنی بخواهر جمع بود و دنگام تلاوت  
واستماع آیات چنان بود که گوئی تالیب را تهی گذارده و رونق  
را در عوالم دیگر بسیر و سفر مشغول میداشت محال بود -  
بمحفلی بیاید و تبرعی ننماید از اصول و نقود - بود عاشقانه  
در سبیل دوست اتفاق می فرمود او بود که با اذن مخصوص  
از ساحت اتد در پیزارت ایران و احیای عزیز این کشور مقد من



جناب حاج محمود قصابچی  
که یکی از ابواب مقام اعلی باشم تسمیه گردیده است.

آمد و در ابتداء زمین مشرق الاذ کارایران سهیم و شریک یارا  
گردید او بود که در ایام مطواز هم وغم مرکز عهد و میثاق الهی  
دل آن غمگسار جهان و پنهانیان باقدامی مردانه و تسامی  
عاشقانه شاد و مستبشر ساخت و قبول تحریر بیت اعظم را نمود  
و حضرت فیض الله الاعظم این خدمت عظیم را بدیده لطف  
ومکرمت قبول فرمودند و انسان بیتی را که نبیل میکوید همگی  
از سادگی و جمال و عظمت آن در تحریر بودند و آرزوی آن  
بساطت و نفوذ را می نمودند — انسان بیتی را که عظماً علماً  
با عالی تبخرت بدان وارد و با بهانی ایمان و تحریر خارج  
می شدند — انسان بیتی را که حضرت اسماعیل ذبیح آستانه  
را با عمامه گردگیری و با اشک چشم آب پاشی می نمود —  
انسان بیتی را که کل رازی بیرونی از الهام بخشن قلب نبیل  
بود بمنابع حی سحمون تصابقی از کیسه فترت و مردانگی خود  
از نوبنیاد نهاد و تحریر کامل فرمود . اتر روز با کمال  
بهجهت و سوره مُتهلا متضرعا بر سر کارمن آمد و بمعامل آن  
بیت بخشش فراوان و اکرام متناوب می نمود . گوسفند ها  
تریانی نزد تا کارکنان آن بنیان با شاهادتی پایان این عمل  
و خدمت عظیم را پیایان رسانند .

کیفیت تصدیق این مرد عظیم شنید نی است . در حیث  
بحث و فحص نامه ای از ناشناسی برای وی میرسد غیرمنتظر  
و غرب الممالک ترائیت این نامه تجارتی تائیر شدید در رسول  
او بیان سیر و سلوکش سینماید روپرا بروای عتمود میکشاند  
خلاصه آن نامه چنین بود که برادر جناب قهقهی سالیان قبل  
بجهانی تازه کار تازه تصدیق و ازابناه خبرت تلیل وجهی  
برای تبارت با مانعی سپارد . این جوان باش اوجای  
خریده میکارد و چون سالها که شستچای وی بقیمت گمرا ف  
بفروز میرسد و از تحقیق صلح میشو دکه برادر حضرت  
قهقهی جناب عبدالمجید برحمت رب محبی پیوشه و حال  
این جوان طیل است سهیمه اورا برای برادران ارسال دارد  
جناب قهقهی که بکلی از سابقه بی خبریوده بسیار منده شد  
میگرد و با خود میگوید - این جوان کیست - آیا در این زمان  
نفوی مؤمن و امین یافت میشوند که از زاران لیره انجلیزی بگذرد  
آنرا نبلند و حکم امانت سعی نمایند که به ماحصل بررسانند  
من که این وجه بهیچ وجه خبری ندارم - برادر من کسی را  
نداشد - اکر این مرد پول را می خورد چه میشد - کی میدانست  
- کی ازا و بازخواست میکرد بالاخره در مدد تحقیق ازحال

کاتب نامه بر می‌اید و از آینه زمان محرقی صاحب امضا،  
موس بنان را می‌خواهد که با او می‌گویند مگو و مپرس که  
این دو وان بهائی شده است.

این کلام توه دافعه‌ای گردید که قصابچی را زود تر  
بس‌منزل ایمان کشاند با خود گفته بود. شریعتی که چنین  
خوف و خشیتی در دل بوجود می‌آورد فقط از جانب  
خواست.

بارگاه در ایام اقامت در بغداد روزی بمنزل این مرد عظیم القدر با دسته‌ای از مهاجرین عزیز رفتیم. بمحض  
ورود امر فرمود که پشت به بیت اعظم نه نشینم از سگاه ما  
دریافت که چرا حضرت حاج محمود درخانه ای چنین کوچک  
فرست می‌فرماید لذا پس از تلاوت مناجات و شرب چای و قهوه  
فرمود. درست است که مرا غمیاع و عقار فراوان است ولی ضیاء  
چشم من این کلبه محقر است که ملت‌صدق به بیت اعظم است  
من سک این آستان و احقر پاسبانم صاحب بیت که رفت سک  
از محل خود حرکت نمینماید. گفته های این مرد جلیل را  
با اشک چشم گوش دادیم و بعد فانی عرض کرد چنین عطیه  
عظیمی که تعمیر بیت اعظم است رایگان بکسی نمید‌هند آیا

قبل از آن خوابی دیدید که مدل و مشتری نزول چنین عنایتی  
پشما باشد با تبسیع الهی واستجازی عجیب فرمود - بلی  
شیخ خراب دید که در بام بیت مبارک ازد حامی عجیب  
است سریالا شده دیدم دستمالی ابریشمی از گبد کرد و ن  
آویزان است و همه در جست و خیزند که آن را بدست آرنید  
من در دل آرزوی داشتم آن نمودم و چون دست دراز کردم  
بدون ادنی رحمتی دستمال درست من آمد و آنرا گرفته  
در جیب کد ارم چیزی نگذشت که موهبت این خدمت باین  
عبد عنایت گردید .

وامروز هر کو که بزیارت مقام مقدس، اعلیٰ مشرف میگرد د  
با این از ابواب هشتگانه آن مداف ملا، اعلیٰ رابنام تهابچی  
زیارت مینماید (این مرد بزرگوار بود که پس از مسعود حضرت  
عبدالبهاء عاشتاره به تسریر تلبکیب مزلی رحیب خود  
حضرت ولی امرالله شناخت و سه غرفه باقیمانده از نه حجره  
مقام اعلیٰ را داده بنا کردید و آن مولا با وفا بالهمامات  
ماخوذه از تراب آستان مقدس - و ذلك ما الهمنی به تراب  
مداف ملا الاعلی - این باب را تقدیراً لخدماته العالية  
تسمیه ویاد بود این مرد بزرگ را الی ابد الاباد جاودان  
فرمودند .

## جلیل

غزیزان ایران و درایام سولای عالمیان مربصه رایی  
نهاد پنجه یار دارند که درایام اتابکت بنداد در تریک  
ازایام حسره یکی از اصحابی و تور و غیور عرب برد که با تبائی  
ستار رعیا شد ساده درگوش حظیره اللذ بالمر و فرق  
عوالم دری و سرور خسرو<sup>گلی</sup> گشت برگزبان از را بد و لب خندید  
کمی ندید رکله ای برخلاف مهر و صحبت احمدی آزوی نشانید  
از بینه گذاه و روسون یون خسرو جالب برگز و جانی بود  
با شاهزاده نایم بدلسه لوحی یا مناجاتی مخسوس احتفال تلاوت  
میدرک نداشد ای کم و گشیده بود آنکی مازیم و مطبوع داشت  
ذلكهاترا با دنیا ترت و شیرینی ادا مینمود و مرآیه ای را از  
بن رق و سریشمده فیاض قلب قوه میداد و بر اعمان دل مشتاتان  
من نشاند از شدت دیبت و تار دفته شاهزاده اول با او صحبتی  
پیمان نیا زدم ولی رفته رفته شود او احسان فرمود که گنجینه ای  
از مهر خالص دراین سوی سبله آماده و دلی در دنیا  
محبت او در پرواز است لذا روزی در موقعت تناول شام نزد



جليل

این دلداده آمد و بفارسی بسیار ملیع از فانی تقدیم  
عاشقانه نمود واواصر عطوفت ووداد جنان بین ما محکم  
واستوار شد که نه یکبار بل بارها بخانه او رفت و در آن کلبه  
مطواز سادگی و جلال ساعاتی را گذراندم که هرگز از خاطرم  
نهی روید.

این مرد نازینین جلیل و پسر فاطمه یعنی از خادمات  
بیت اعظم بخداد بود در ایامیکه جمال اندس، ابھی از افق  
عراق با آفاق اشراق میفرمودند و حضرت ورته مبارکه علیا در آن  
بیت طالقی تنها و بی منبع بودند این فاطمه هم سن ان  
ورقه دلیلیه و ندیم آن شمره تقدیم و تنزیه بود از روی شفقت  
بسیار حضرت خانم مؤانس خود را حبیبی مینامیدند لذتا  
یاران آن زمان ویرا محبوبه صدا میکردند بهمین نام تا اواخر  
ایام شهرت داشت جلیل عزیز میگفت ما درخانه بحکم این  
مادر فارسی صحبت میکردیم و در وقت با وعربی جواب میدادیم  
امر میکرد فارسی بکوئید که جمال تد فارسی صحبت میفرمودند  
پس از سرگونی از بنداد مادر در درباری هم وظ فرو رفت  
و جزگریه وزاری وتلاوت الواح و منابعات و تفني اشاره  
عاشقانه فارسی که تمام را در بیت مبارک آموخته بود کار دیگری  
نداشت در آن ایام احیارا نوت و حدّتی دیگر بود و

یارانرا شور واشتمالی بدیع بنحوی که بونخی اوقات قسمتی از  
شارع را فرش میدردیم و چراغ و لاله مینکاردیم واحدی از آن  
مرعبور نمینمود و همه میگفتند — باییه عندهم قراهم — یعنی  
باییها امشب تلاوت الوان دارند — شب از نیمه میگشت و  
هنوز مستصیعنین هل من مزید میگفتند چون جامهای شرآ  
معنوی پیاپی میکشیدند صست و خدمور از بااده است نزدیک  
صبع بخانه های خود میرفتیم و هنگامی که هوا بارانی و سرد  
میشد محافل در منازل یاران بود شبی درخانه ما محفسل  
بسیار عظیمی برپاشد از مومنین اولیه کل آمده و مجلس را —  
بوجو خود زیستی خاکسپوشیده بودند — جناب حسین  
آل سبجون هنوز در تیک حیاتند و خوب یاکشان است آن  
شب الوان واشمار قرائت شد چای تناول کردید خرماء  
خوردیم قهوه نوشیدیم واز داستانهای ایام بسال مبارک  
دریفدا لگتفیم و شنیدیم — ما در را در آن شب سروری و بهجهتی  
بود زاید الوصف زیرا در بیرون اطاق پایی بسادل سماور و چای  
جالسیم و بخدمت آستان بند کان بصال رحمن دلخوشی و شاد مان  
بود و در ضمن کلمات الهی را من شنید ولذت و افرمیسرد  
حوالی سه بعد از نیمه شب بود که یک یک عزیزان الهی  
متفرق شده رفتهند و ما ما در را ندا داده عندهم گردیم دیگر

برخیزید که بخوابیم — مادر گفت — از جا نمیتوانم برخیزم و  
بـ سـارـ نـماـزـ خـودـ رـاـ اـزـ روـیـ پـایـشـ پـسـ زـدـ وـ مـسـلمـ شـدـ کـهـ درـ حـینـ  
رسـخـتـنـ پـهـاـیـ قـورـیـ آـبـ جـوـرـ اـزـ دـسـتـ اـفـتـادـ وـ تـنـامـ آـبـهـارـ روـیـ  
پـ اـیـشـ رسـخـتـهـ وـ هـجـمهـ جـارـاـ سـوـخـتـهـ چـنانـ سـراـسـیـمـهـ گـشـتـیـمـ کـهـ —  
تـدرـتـ تـفـشـوـهـ حتـیـ لـکـلـهـ نـداـشـتـیـمـ بـحدـ عـرـبـ کـرـدـیـمـ — مـادرـ  
چـراـ سـانـ مـوـعـنـگـتـیـ کـهـ اـبـیـبـ آـوـیـمـ وـ دـوـاـ وـ دـرـمـانـ نـمـائـیـمـ  
مـادرـ نـگـاهـیـ مـلـوـ اـزـ تـدرـتـ وـ اـسـتـقـاـمـتـ وـ بـزـرـکـوارـیـ نـمـودـهـ گـفتـ —  
منـ مـحـفلـ بـحـالـ تـدـ رـاـ بـرـهـمـ زـنـمـ کـهـ بـایـمـ سـوـخـتـهـ ۰

## مهاجر

سالهای پیش راه رموق عبور از مدینة الله مرد غیور با  
ایمانی را دیده بود، باسم حسین که هر مشکلی داشتیم با او  
در میان میکنده اشتیم و او کارو زندگی را آنکار میکنده اشت و در  
نهایت بساطت و سرور دری اندیام آن خدمت می شتافت در  
سفر آخر که حضور احبابی بفداده مشرف شدم بی آندازه  
میل داشتم به از سالیان درازیار دگر آن را در مرد عزیز را  
زیارت و تجدید عهد محبتی بنمایم احبا فرمودند جناب  
حسین آل مسجون اکنون در سنین که بولت و پیر و گوشه گیر  
است ... دیگر کاسه صبر لبریز گشت و به عراحتی یکی دو تسن  
از بیاران قدیم بمنزل آن یار تدیم رفتهيم \*

خانه ای که وارد شدیم بسیار کوچک بود در گوشه  
ایوان روی زمین بساط چای گسترد و حسین تکیه بر دیوار  
جالس بود چنان فانی را در آغوش گم خود جای داد و  
چنان شمشیرگرا بیاد ایام گذشته بوسیدیم که مدتن نقش  
مجلس ما گوهر اشک بود که فراوان برداش ریخت عرض نکرد  
حسین یاد دارد که چون آدمی دویدی یادت داشت چکره

تمام خانه ها میرفتی و احبارا برای سخافل ملاقاتی و ضیافتی  
خبر میفرمودی با چه سرعتی چای درست میکردی و با چه  
مهارتی بهمه شربت کوارا میرساندی بادت هست که سر از  
پاششناخته بکوی جانان شتابنی و بجمع آمال و آرزوی خود  
در آن ساخت قد متسال واصل گشتی با عنده واشک شوق  
جوابم داد و فرمود س عنوز هم میتوانم بدروم و همه را خبر  
کنم ولی احبابی عزیز بموجب تعالیم حضرت مولی الوری که  
میفرمایند رعایت حال پیران را نمایند دیگر اجازه این کار را  
بعن مرحمت نمیدارند خود شان رحمت میکنند بمنزل مسن  
می آیند آیات والوان میخواند و اخبار را برایم میگویند و دل  
وجانم را نوت می بخشنند دیگر چیزی نمیخواهم تمام هفته  
در انتظار آن روز هستم که نمایندگان جوان بسرا غیسان  
میزند پدران ما در محبت جمال اندس ابهی و ساکن  
بغداد بودند پدر من و عائله مان جزء مسجونین موصل و نقاط  
دیگر رفتند آنها زنج بردند صدمه کشیدند مرارت دیدند  
و ما امروز برو ساده راحت آزمیده ایم آنروز ها نمی دانید  
چه خبر بود در چند احبا در روی زمین بودند ولی فو الحقيقة  
در آنها سیر مینمودند جان درینظرشان ابدآ قیمتی  
نداشت دائم منظر آن وقت و ساعتی بودند که غون خود را

در سبیل جمال مبارک برخاک نیستی ریزند چقدرها در راه  
ها مردند کشته شدن مفقود الائچه شتند حساب ندارد حسناً  
آنان در نزد خداوند زمین و آسمان است باری از این ایام  
بگوی و تی بمحضر مبارک حضرت ولی امرالله رسید، تمام  
خستگی های سجن و ضرب و شتم و همه از بد نم رفت روح  
اعتلای جدید یافت قلبم قوت و نشاد جوانی گرفت عصر بود  
که وارد سافرخانه شدم دیوانه وارمی خراستم خود را به بیت  
مبارک بر سام و چشم بر جمال دوست بیندازم مرا گفتند کمی  
سیر کن در این حالت بودم که خود دیگر، مبارک با نهایت  
وقاروجلال آسمانی ماشیاً بسوی مقام اعلی نزدیک میشدند  
دیدم خود را برآمد امن آنداختم خاله را دیگر را کحل بصم  
نمودم \*

روجین بروخاکپای غصن متاز پهاء نه  
با زیان جان در آنجا راز دل را گفتگو کن  
ولی دنوز آغاز ابراز راز بخاکپای اطهور ننموده بودم آنکه  
با ایادی تدرت و محبت این ناتوان را بلند فرمودند  
در آغوش کشیدند قبل از وصول شهر وکی حضرت مقصود  
سه آزو داشتم یکی آنکه بخدمت دائم موفق شدم ثانیاً —  
حظیره القدر بخداد در محل خوبی نبود و عمارت ش

کنه و خراب بود امر بفرمایند حظیره اللہ در خور شان امر  
دراين ايام خريد اري يا بنا شود سع اظهار عنائي بحضورت  
حاج محمود قصابچي بفرمایند ٠

همينکه محبوب عالميان نزديکي مقام أعلى رسيدند با  
دست اشاره به بنا نموده فرمودند — حضرت رب أعلى درسيبل  
خدمت بحال انساني جان شيرين را فدا نمودند — جمال  
اتدوس ابهی درسيبل خدمت بحال انساني تحصل اينقدر  
سد مات ويلزيا فرمودند — از فحوای بيان مسلمه شد که نيت  
خدمت مقبول آستان اوست لذا قبل از ورود بضرع مطهر  
تناقضی دعا برای موفقیت در خدمت نمود ٠

چون برون آمدیم وعده خدمت وحظیره القدس فرمودند  
و همینکه از باعها خان شدیم بناب محمود زرقانی نزدیک  
مسافرخانه با نهایت ادب و وقار ايستاده بود و بحضور مبارک  
اظهار ادب و خشوع نمود با تبعی المی با والتفات فرموده  
از او پرسیدند — نامه قصابچي تمام شد — عرض کرد بله  
بسد رویمن فرموده گفتند — جناب قصابچي در قلب من  
چای نخسون داردند ٠٠٠

دراين موقع استکان چای صرف شد و فرمودند —  
واستنی از عبدالله عزیز چه خبر عزیز شد اولا برای زارت

روی ماه خود ت آمد بودیم و ثانیاً خبر سلامتی ورورد اورا  
بشما پکوئیم که نگران نباشید .

خوانند کان عزیز باستی بد آنند که حاج عبدالله بمحل  
اینکه ندای مولای عالمیان را مبنی بر بصرت شنید قیام کرد  
مدتی در پیش از بود لختی داشت و پسری پسری کوچکتر  
از دختر و نامزد عباس بود همیشه عبدالله عزیز میگفت — —  
نمیدانم چرا دلم نمیآید برای عباس چیزی تهیه کنم ابدادر  
فکر مستقبل عباس نیستم . کار رفتن عبدالله در عراز سخت  
گیر کرد . در این گیر و دار عباس عزیز مرید از وسیطی شد پیشتر  
نهاده دعا کردند چه مناجاتها که خوانند و لی کوئی عباس عزیز  
متصلق باین عالم نبود متدر بود که در سبیل حجت فدا شود  
لذا چیزی نگشت که قفسه تن بشکست و بمالینهاین پرواژ  
کرد واورا در قبرستان اعظمیه بخاک سپرند بمحض تقدیم  
این فدیه راه باز شد و عبدالله و عائله از سرمهحرای خدمت  
و حجرت گذاردند و رفته که هنوز هم در آن سبیل عاشقانه  
مردانه مستانه قائم و مدام و مستمرند .

در ضمن ملاقات حضرت آل مسیحون می خواسته بیم که  
یاد بودی بر مزار این طفیل نصیب شود لذا خدمت حسین  
محبوب عزیز شد — تعنی داریم شما ترتیب این سنگ را

بد دید بانهایت شوق فرمود — علی عینی علی رأسی —  
 بعد از دو روز خبرد اد که سنگ تمام و نسبت شد .  
 این حسین با این شور ووله و با این عشق بخدمت  
 آرام نبود تا اینکه فرمان مولای عالیانرا مجری دارد چون  
 شنید که احبا میتوانند استخوانهای پوسیده خود را به نیت  
 بجزت ببرند و در سرزمینهای دور دست به شان سپارند فوراً  
 عن رحیل فرمود و خانه و خانزاده را برداشت و سوی حله  
 رفت با کاروان حله هرگز اینقدر حلاوت و رون و حان بحرکت  
 نیامده بود رفت و در هاشم شهر ندائی رب العالمین را لبیک  
 کفت و با زماندگان غیور خدمات قیمه اورا اداء می داشت .  
 حال ای خوانند عزیز اگر روزی روزگاری باعظامیه بخداد  
 گذارت افتاد چه خواست بقیرستان اعظمیه رفته زیر سایه  
 درختی بزرگ سنگ بسیار کوچکی می یابید که برآن این کتبه  
 منقول است .

عبا، بین عبد الله

### ۹۸ مهاجر

و دمی برتریت آن نونهال بروستان هجرت ووفا بایست  
 و بد عائی طلب مزید موقتیت و افتخار برای والدین آن طفل  
 بزرگوار بفرما رون حسین نیز شاد و مسرور خواهد  
 شد .

## خلیل قمر

”عواشق“ چه نام مبارگی ”نام تو می رفت و عاشقان  
بشنیدند درباره ”عواشق“ حدائق میکند زیرا تریه ایست  
که ازابتدا ای طلوع ستاره بسی کاشی حضرت شیخ احمد  
احسائی پانزار محبت رحمن روشن شد ”عواشق“ لانه  
یاران عاشقان است ”عواشق“ کامانه محلان است شرح  
حال هریک جذبه ای دارد و شوری برای میدارد .  
مولای عالیان زائرین کوی زانانرا درباره است با ایران  
تشویق میفرمودند که بدین قریبیرونند و جمیع که رفتند گممه  
یک دل و یک زبان میگفتند که چنان مورد لطف و مرحومت  
و میهمان نوازی و مکرمت یاران قواری میگرفتند که بر سر خزان  
پسیط آنان اشک روان مانع از توجه بشذا و یا خیال اکل و  
شرب میگردید .  
درایامی که مهاجرین عزیز ایرانی در عراق متهرکردند  
که از آنجا بدیار دیگر عزمت نمایند چند نفر از این راه بودند  
”عواشق“ را در حظیره القدیر بنداد زیارت کردیم در چهاره  
هریک علام آفتاب خلاصه و باطن هر دو نمودار بود و چشمها

از ذوق دیدار یاران برق میزد ولبها دائم متبسم بود .  
روزی یکی از آنان در محفل برگاسته گفت - در محله  
سیارات (۱) که ایستاده بود عربی نزد من آمد و فهمید که من  
بلیط بُتاوی عین " ( محله ای که حظیره القدر در آنجاست )  
خریده ام بمن گفت حتی توهن آنجا میروی با وجود احباب دادم -  
برادر کارازکار گذشته من و بهائیان مثل خار و ابریشم شده ایم  
بعد اگردن خار از ابریشم همان نیست آنان در لایت روح و  
اخلاق حیرند و من گناهکار خار ریگدار مارا بحال خود  
بگذار .

دیگری روزی سخت میترست وعی گفت - رقتنی بذریلا یا  
نجف یا کاظمین میرو و ارباب همام را می بینیم بی اندازه حیران  
میگرد که چگونه است این علما و فقها که بزرگ کو، علم و  
دانشمنان گوی فلك را کرکده ندای الهی را نشنیدند و افتخار  
ظاهر را ندیدند ولی ماعزیهای "عواشر" از زمان حضرت آقا  
شیخ احمد قد، بتند، جلو آمدیم تا بایار ولايت امر سیدیم  
والحمد لله بدون ادنی از حرافی در ظلل امر بوده و حستیم  
حضرت عبدالبهاء درباره ما عواشقها فرمودند

\*السابقون السابقون أولئك هم المقربون \*

واما غرض اصلی از تحریر این مختصر آن است که چون  
برادر عزیز نهانی فرمانی احبابی رحمانی در عراق وایران  
حضرت سلیمان نبوی بارز مقصود تشریف آوردند و در تبراجا هم  
به جی بزیارت شعائیل زبای حضرت "خلیل تمر" باش نائل  
شدید که چکونه وایله لطف و عنایتی حضرت ولی امر الله آنرا  
بدیواریکی از حجرات قصر نسب فرموده اند حالت رست و قربه  
عظیمی دست داد وایشان که خود جناب خلیل بخلیل را  
می شناختند شرحی درباره او فرمودند که فانی افتخار نگارند  
آنرا دام .

در آن هنگام که بیت اعظم را بجهرا و تزویر تراحت ساحب گردند  
و سلطنت و سلطنه اعداء رمها کم شرعیه چنان بود که دل ارشیری  
را آب میکرد لا مرد غیر حضرت حسین محمد قصابی واین  
خلیل تمر چون دور کن شدید در آن هنگامه عجیب حاضر و  
بمحکمه وارد شده شهادت دادند که بیت متبلّغ ببهائیان  
است لا غیر این عمل ممکن بود بقیمت جان آنان تمام شود زیرا  
احتمال شدید میرفت که عرق عصیّت و حصیّت جاiale مسائی  
را چنان برانگیزد که هجوم بختی نمایند و مرد ورا رسزیز کند  
ولی الحمد لله بخیرگذشت و هر دو سالم محفوظا از آن مجالس

پر شر و شور بیرون آمدند .

خلیل در لندی قامت و عرض شانه روت و حذّت ظاهري  
درا وان جوانی شهرتی بی اندازه یافت و پرون آنوز در ظلل -  
امالله وارد نشده بود جمیع این عطایای الهیه را در راهها  
دیگر صرف میفرمود با توت بازو و بی اعتمائی خود به وادی  
ربعی در لهیا افکده بود به اوریکه اکثر مردم میل داشتند  
این ستون توت و تدرت را در حال مشی و نیرام در شارع عام  
از در ور به بینند .

یاران الهی در این کوه و بسود جوهر محبتی دیدند  
لذا با سرانکشت مهر و رعایت خار و خاشاک ظاهره را زد و بند  
تا بتلب وی راه یافتد و در آن لئالی شینه از ایمان و روحانیت  
مخزون دیدند و این مرد تمینه کلام حز، را شنید تسلیم شد  
رآنرا تا اعمق دل و جان نافذ یافت و خوشتن را بی محابا  
بدامان حق انداخت . عاشقانه قیام کرد مردانه -  
حظیره القدر، عواشق را بریا نمود مستانه صلای عام داد  
و بازار تبلیغ را روان و شوکتی بدیع بخشید .

دیری نپایید که عنم دیار جانان نمود احبابی مجاورین  
میگفتند که حضرت ولی امرالله بحدائق مسعود مبارک آنقدر  
در دریای احزان مستخرق بودند که کمتر حتی تبسی میفرمود



خليل قمر

در موقع بسیار نادر بود که لبخندی برآن وجه بسیم ظاهر میشد  
ویا باشد ای بلند میخندیدند یکی از آن موارد ایام تشریف  
جناب "خلیل تر" بود که این مرد با خود آنقدر خلوص و یا کی  
ولاهارت رئی و قلب آورده بود که در روز با تبلی بدبختی سبب  
سرور خان از حزین مولای عزیز شناختگردید.

آنچه در ساحت قدس الهمی همیشه مقبول بود: تمام دل  
پاک و سافی و سادگی است و این مرد عظیم الجنه چون نونهالی  
با کدل رسماً اکبار بحضور حضرت فضن ممتاز بار یافت در موقع  
جلسوت تمام هیکل خود را خمیده و کوچک میکرد و چشم از جمال  
محبوب بر نمیداشت برای آنکه حاد نهذیل را درست ملتفت  
شود بایستی بدانید که در زبان عربی دان<sup>(۱)</sup> اغراق و فلسطین  
و مدبر تفاوت هائی موجود است و گاهی تعارفات به صورت عتاب و  
خاتمه ترجمه بیشتر د مثلاً وقتی در عراق از کسی احوال بررسی  
کرد: جواب میدارد "زین" یعنی "خوب" و در فلسطین  
میتویند "مسول" ولی همین کلمه "مسول" در عراق -  
یعنی "زین خود" و مغلوله . . .  
هیکل اندیزی بازجهی بسیم نگاهی بخلیل فرمود: روز

---

(۱) عربی دان یعنی زبان عربی عامیانه و معمولی.

اول میفرمایند کیف حالت یا خلیل انشاء الله مبسوط خلیل  
چیزی نگفت ولی در شود می جو شید مخصوصاً خلیل با آن —  
سابقه رشاد توقوت باز رو شر روز دم باز بهمین نحو کد نست ولی  
روز سو خلیل درست روی سندلی جاله رشد و هزار کرد :  
”من یقدر ببسطنی انا تخت ظلمک یا مولا ئی ”

قربانش بکرد ، چه جواب متین ملعو از حلاوتی داد عرض  
کرد ” کی بیتواند مرا زمین بزند ای مولا عزیز من در ظل تو  
است ” حضرت ولی امرالله با صدای بلند خنده دیده فرمودند  
”آن شاء الله زن ” در جواب بانها یست سرور عرض کرد نسم  
” یامولا ئی ” .

در ایام اعیاد که تشریف میبرند به بهجتی عادت برآیند  
جای بود که حضرت ولی امرالله زائرین و معاورین را اصر  
میفرمودند از سی بروند بهجس که در اراف رونه مبارکه  
و قصر مبارک ساعاتی را سرور باشند و وجد مبارک حفله یاران  
را عصر بندم خود رشک جنت ابهی میفرمودند .

در ایام اعیاد که ”خلیل قمر ” در حیفا بود و بهمین  
نحو همه یاران صبح رفتند بهجی ناکهان هیکل اطهر از  
بالای اطاق مبارک ملاحظه میفرمایند که خلیل عزیز روی پله  
های بیت تنهای جاله است و نگاه داشت ، با ارف بیت ثابت و متعه

امست پائیعن تشریف آورده از روی است مالت مینمایند و میپرسند  
شایبل چرا شما نرفتیک بهم چوی بخواه عمر مینکد : \*امست  
بنا یا مولا عی وین ارن ؟ ( ای مولا من ترا یاد بگویی من  
نکجا بریم ؟ ) اما با چه لحنی وجه محبتی و به تسلیق خانمی  
که سوال ایست درباره ان بتراون نوشت . باز ازان تبسیم  
دانی بجانانه فرموده اند مینان بگشیدند « بدبند از ظهر  
در آنجا خواهند برد دراین موقع ناگلیل . بهمی -  
عزمت نمود .

ونیز دیگل از در در را عادت چنین برد که کاری اخباری  
الهی را تشویق بزیارت ماهکن مقدسه ادیاران ساننه بیفرمودند  
نه سرما بدین ترتیب که بهائیان را زنزاکلیمی یا زردشته  
و صیغه را بیفرمودند با مأکن مقدسه اسلامیه و مشاهد -  
متبرکه بروند رفعا و مراجعت بنمایند رازتمامی قلب آن تربت  
نهایی دلهزره را در آغوش گشیده سیده گنبد ببوسند و ببورند  
ونیز از زائرين بهائی هنبل مسلمان برد ، اند میخواستند که  
به قدس شریف و اماکن مقدسه آلمیمی و مسیحی بروند وستام  
روان آن نقال را زیارت کنند و بعد ببلاد خود بازگردند  
تا اکر زنگی از تسبیات قدیم در دلهاست از حرارت زیارت  
زد وده گردید .

خلیل را در موقع وداع دیگر رمتنی نبود بهین وجهه میسل  
نداشت از ساحت تدریج خان شود و بانگاههای حزن بقدرت قاست  
ظریف مولای لایف خود مینکرست دید که آنها را بسوئی اعزام  
فرمودند و در آخر وجه مبارک متبسماً متوجه خلیل شده سؤال  
گردند خلیل شما کجا میخراستید بروید در در راب عنان میگردند  
”من اروح یا مولائی؟“ بحد باد استشراشاره بهیکل نازیسین  
نموده ادامه داده میگوید :واری الاولین را لآخرین ایام و جهیز  
یعنی ( کجا برپایی عولای من که اول و آخر زیمان را در رابر  
خود میبینم ) .

با حالت عجیبی و جذبه بی حدی از ساحت قد .. مرخر  
شد و در بیصیح صاحفل و مبالغه شام و خداید و بلای دیگر فقط  
از ایام و تایق تذرف بحث میگرد و هون شخیر امی و قروی<sup>(۱)</sup> بود  
لسان نهان نداشت و بعد از تشرف زیان باز شد و با کمال  
قوت و فصاحت نهان میگرد و خلبانه میداد دائم با نهایت  
فخر و میاهات میفرمود : ”ان لقنى بذکره“ بقدرتی این هنر  
حالی و متنی بود که در او اخرا یا من توقيعی بافتخارش از ساحت  
قدیم محبوب آفاق رسید چون آن را زیارت کرد بر قلب و دیده

---

(۱) بیسوار و دهاتی .

نهاد گوئی برنامه حیات خاکی خوب را پایان یافته  
دید با نهایت سرور آشی برآورده و گفت دیگر  
نمی خواهم در این جهان با شم همان شب  
بطلگوت ابھی سعود فرمود .



بدیع

## بدیع

تلم اعلی میفرماید : در بدیع تفکر نما با یک پیرا سن  
حامل لو حضرت سلطان شد و بقوت وقدرتی <sup>آنرا</sup> رکه قلم  
از وسفر عاجز است ۰ ۰

زمانی قلیا در تاریخ بسر برد و چون پشم کشید <sup>آنرا</sup>  
عشق را از طرفی و جذبات عالم فانی را از سوی دیگر دید <sup>آنرا</sup>  
با دزار هزار بلا دل میبرد و این به تمق و جلال و مشاهدت  
آن ره ببلوه کری میکرد در کشاکن این دزیره عالم کمده  
بسیاری از کوشا ناده کشند تلب زور را از ساغر با لبرس ز  
یافت سرشار از این باده و سرمهست از این بدم سریعا <sup>آنرا</sup>  
عشق زنا کای که ارد باند جرسی از دور بگوشی آمد <sup>آنرا</sup> آن  
برفت و بتافله شود دوست رسید و مداد دان ابل نهستین را  
جهنان پکوفت که ساریان مختلمهارا مهکمتر نموده سرمهست  
سری دیاریار تلی سراحی نمودند ۰

در صفا سرحد است دوست عجب بزمی زغالی است پیش از  
الهی سلطان ایران حاشر و بحصی از اتویا واب امال سهیان

حمل آن و تحمل نشانه بودند ولی احمدی را قبول ننموده  
فرمودند تا صد در راه است .

تایید که بود آین نسخه بود که در راه دراز عشق -  
بدتره این سنتی الهی بود حب و قرار از روی اخذ شده ساعت  
و دناین می شمرد که په زمان ببارگاه محبوی عالمیان رسید  
مه و خورشید را مقابل هم بیند تکبیری زند و نعاز شام حیات  
را ادا نماید .

چون کل الهی را در رضوان قدم زیارت کرد دامن از  
دست بدادر جمال یاری حجات بروکسی ظهرور جاله و  
صلای و سال و اذن بسیار فرموده بود شمع شبستان الهی از  
تنگی زندان بحال نور میداد و پروانگان را بخود میخواند  
بنکاه گوشه چشمی چنان فریفته شد که دیگر خود را بر  
زمین نمیدید خویش را چون ذره خاکی در رابر ظهرور  
خورشید تابناگی یافت و چون این صحوت و فنا از روی مشاهده  
گردید بدست تدرت آن کف خاک را عجین و روحی عظیم در  
وی نمیده خلق بدیع فرمودند بدیع دیگر دل محکم  
داشت که سرباز و خود را در میدان آبدیت اندازد .  
در کار دریا ایستاده بود که قاصدی از دریا سار  
شاهنشاه فله ایرانزد شر آمده لعن سلطان را بوسی داد

پدیع آنرا بر زمین گذارد و سچده نمود ابر روی تلب نهاد و در  
بخل چون جان شیرین محفوظ داشت تا صد و پرآ گفت: بمنا  
تا وجهی که لازم است بیارم اما چون رفت و بازگشت، مرچه  
گشت اورا نیافت بلی آن تشننه شهد شهادت دل بدريا زد  
سری صحرای عذر گذاشت و رو بسوی قتلکاه خویش شتابان همی  
رفت احمدی پنگرد او نمی رسید.

در قدمی که بر مید آشت بذرجهانی از عشق می کاشت  
و عالمی از پایداری واستقامت بحرمه شهود می آورد. در نفسی  
که بر آورده شمیمیز فضا را محفل داشت خود مید آشت که  
پیمودن این منازل و کوفته شدن در این عراض اجر بر عذاب  
از جانب عذر دان و مستوط در بحوریلا یا بدست بی خردان است  
ولی با حکم قتل خود همی شتافت با پایی خود بسری قربانکاه  
میرفت که بالست خوش سررا تسلیم خود بر دژ خیام نماید  
خدایا چه توه ایست چه اراده ایست اکر آن بود از آندیشه  
آتش این سعیر تفته و خمیر میشد واکر فولاد بود از مهابت  
آنمه عذاب آب میگشت ولی او آنی سستی نیازد و لحظه ای  
رخوت نوزید یک تنه بر صفا ناکاران زد و هر چه با آتش نزد یکتر  
میشد گستاختر می گشت لق را چون بدان در بغل داشت  
و با کمال تعیق و تنزل سوی دلهران همی رفت.

ساکین جهان سلکوت چون بحال نگرسته مشاهده  
نمودند که او چون شهاب ناقباز خورشید ظهر و جدای شد  
و با برقی خیره کنده آسمانها را شکافت و بطهران فرو آمد  
در آن شهر ملاحظه نمودند که جاله بر ایکه حکم  
وداد سایه خدا قبله عالم چنان مستقر پسحور غرور و مست  
باشه بی شعور است که حد هزار نفخه صور ویرا هشیار نسازد  
همکی در دنمه مردگان چون خرامین از نی صفتی و بنوشیدن  
خمر و سماع بربیط و سنج و ملامسه کواعب اتراب خود را از فیوضات  
آفتاب بجهان تاب محروم و منوع داشته اند و یلين اعمال قبیحه  
و هرزوه کارهای شرم آور و مکاتبه با هرزوه کردانهای بی نیاز  
و هواپرستان هم بازمی خواستند امری را که بنیاد شرع عشق  
وفد اکاری و اهارت نفس مستقر کشته ازین پراند از ندعاً فصل  
از آنکه شمع باقی در سجن اعظم از زیر هزاران هزار پرده  
و حجاب و ملوثی بی حد و حساب بی فائوبی روشن و منیر ماند  
و بزوایای تاریک جهان نور افسانی میفرماید .  
یکی از شاهزادهای قدیم حکایت میکرد که شاهرا عادت بر  
آن بود که اکثر شیهای جمیعه عنم تفوج بخان شهری نمود  
نژدیک دروازه، گدایان شهر مجتمع شده تا از کیسه فستوت  
خاناتی به آب و نانی برسند و وی برای اینکه بسلامت

بمقصد برسد لست در کیسه نموده سکه های پول از درجه  
کالسکسل طنی بخارج می رخت و آنان که بدروزگی ایستاده  
بودند جارو جنگالی راه انداخته و خود را برپولها میا نداخند  
چون شاه چند چند پول بپرون رخت و با اطراف نگریست مشاهده  
نمود که جوانی با جامه زنده و موی سترده و دل بمحبت یزدان  
زنده چون خدنگی راست ایستاده ابدآ توجهی با آن مراسم  
نموده بلکه با چشم ان خیره و حال خود در فکری عصیق و  
بچهره شاه نگران است ملک را چندان خوش نیامد و با  
چشم های درشت غضبناک خود مدتی بسرابای او نگریست  
واز دروازه گذر نموده بمقر تابستانی خود روانه شد بهمین  
جهة بود که چون بعد از چند روز با دو رسیان خود اطراف  
را تماشا میکرد همان تیر خدنگ را بر سرگی نشسته دید و  
کسان خوش را فرستاد تا وی را بحضور سلطان آورند که اگر  
شکوه و شکایتی دارد ابراز نماید.

آنکه در مسیرش فراشها دو رسیان و کور باش می گفتند  
آنکه بنگاهی مردان را ازیای در من آورد و با شاره ای  
صد هارا بهلاکت میساند و در زیر تیغ دژ خیمنان ویسا سم  
ستوان می فرستاد در نهایت جلال و شوک ظاهره و سطوت  
و سیطره شاهانه بر عصای مرصعی تکیه نموده رجال کشور

بزرگان پایتخت و دریاریان کلا در کمال صمت و سکوت و  
غایبت ادب و رعب در برابر چون مجسمه نای منگی ایستاده  
از ملاحظه این شیبست و توت و مشاهده چهره ای خونخوار  
دیر غنیمان و تفکر در سیاه چالها وزندانها و سیخهای سرخ شده  
در آثار و زنگیرهای سلاسل و هزاران وسائل شکمجه و عذاب  
دل شیرآب میشد و راه آمد را از تبر باز گرفته پس میرفت ولی  
بدیح را که شواستند قد، آخررا محکمتر از مرتد برداشت  
و با ندائی مهیمن<sup>یا</sup> سلطان قد جئتك من سباء بنبله عظیم<sup>یا</sup>  
گفت ولوچ امن اقد<sup>یا</sup> مظہر ظہور کلی الهی به عبدی از عباد  
که بر ارکه لفزان و لرزان خائف و هراسان جالس بود رساند.  
به جای آنکه قاتل را احترامی گذارند و با اتلاز بدون آزار  
آزاد شناساند بدست فراموشان سیرندند و بدشمه فراموش  
شدگان فرستادند.

حمامه ملکوتی که پیامی آسمانی در زیر بال داشت  
بدست جندان جور و جفا افتاد پر و بالشندند بگوشه آش  
افتدند برید شهرستان و فارا زیر سیخهای سوزان بدن  
سوخته ولی چه فایده دوهد بار اکراورا سرتا بپای میساختند  
وی چنان بمحبوب مشغول بود که از خود بی خبر بود.  
یکی از احبابی تدمیم شهران میگفت تمثایه جدیدی

برای ما رسیده بود و شب اول پیغام داد آیا شما من آئید  
 اطاق ها یا ما بیائیم برای دیدن شما ویرا با اماز نشود  
 خواستیم مطلع شد قدیم ها از میر غنیم دیرار ناصر الدین شاه  
 بود با بهاری عرق خود آمد و بود ولی دیگر پشمها یز رخته  
 و ندانها یز آوخته آما کشیده همیشها رسبلتها پر پشت  
 و مرعب بود چون با اراران و ناق نگرفت و تعاور مبارکه مرکز  
 عهد و میثاق را زیارت نمود فی الحین دامن قباراروی بهاری عزیز  
 کشیده سریزیانداخت و من از مد تی زیان گشوده گفت - ما  
 خیلی آدم با مر شاه داشتیم ولی در کز آنچه وانیکه کاغذی برای  
 شاه آورد از خانم نمی‌رود نمیدانم اورا از چه ساخته بودند  
 از آن بود از فولاد بود از چه بود نمیدانم سیخهارادر  
 آتش گدارد خوب که سرخ می‌شد یکی پس از دیگری بر سردن  
 او میگذردیم که اسم یکنفر باشی را بگوید لب از لب باز نکرد  
 چند نفر سرا او کار میگردیم و فایده ای نبخشید و مقر نیامد  
 بالاخره کاری آمده برگز نکرده بودیم کردیم آجری را در آتش  
 گذاشتیم من سرخ که شد بر سینه از چسباندیم ولی هشتم  
 های او بینهای دیگر بود مثل اینکه بدن را تنلیه کرده و  
 رفته بود و ما بی همه از آن لب و لسان توقیع کلمه ای داشتیم  
 آخر هم سریز را با تخفیف خرد کردیم و بجسد ادرا با لباس

زیر سنگی در گلند وک اند اختم .

شہید عشق ترا نیست حاجت گفتن  
چون سستی زیرو فائی و قلبه نفس و روی سیمای این جوان بسان  
کوکبی رشان در آسمان خواب و خیالم طا . رهیکرد زندگانی  
کوتاه او با آتش شروع و برآتش دیگر ختم کردید و سراسر  
گرمی و نور بودگمی در آتش حرمان از سنتیقت بسر برد و چون  
چون را یافت خود را درآخگر عشقش اند اخشت عوارض وجود از  
دیگل عزیزا و دوز شد و جو در هستیش درید تدریت الهی خمیر  
وما هیتر بدیع شد و مایا خود بسوی آتش خشم و غصب سلطان  
شافت و در را برابر آن نشست و هون کود کان بی محابا بسا  
گلوله های سخ آن بازی نمی کرد .

نوشتن و گفتن و قبه سرائیدن در مایه زندگانی بدیع  
بسی سهل و آسان است ولی چون پساست بمارزه آئیم در  
برابر عملیات حیرت انگیزان به لوان تدیر فدا کار وا ز جا ن  
ک شته خود را ماذی جیزن بیدل و سراپا در گل بل مستشرق  
درجهان خاک و گل می بینیم آن عقد ارعش و وفا که در آنی  
از روی بظمه ر رسید نافی است که سراسر زندگانی خو جوانی  
را ملوازاله ر قوت نماید ما که از فکر زحمت و مرارت در گزینم  
چنونه مکن است با دلاوری چون وی برابری خواهیم که

برای رسون کوهر مهریار، مردانه خود را بدریافتی محسن و  
بلا آنداخت.

بلی او رسون بود در بحبوحه عمر بزد که چنین قدسی  
برداشت جوانی کل زندگانی زمانه سرور و شادگامی وجهان  
نهای آرزو هارا فد انمود دست از شرچه بود شست و سخن  
بدامان دلدار، پیوست نه مال خواست و نه مکت نه جمهاء  
المبید و نه بلال پشمین کلان بندگی آستانرا بهزار افسر و  
اریکه سلطنت نداد او هم هوان بود و نهالهای آمال و آرزو  
در دل داشتولی خاررا په منزلتی است زمانی که سلامان گل  
در رسون دل نمی برا فرازد.

اگر بنا بود عشق و فدائاری از عالم نمی خارج شده  
ود رعرصه شهد و کوشت و بستاخود کیرد گنان نیم دیکلس  
ابدع از بدیع نی یافت سیطای مسلو از قوت وقدرت والها مش  
از عالمی هم عیبت میکند که پشم بشر بدیدار آن نائل نگشته  
از روزنه چشمهای مسلو از فراستونفوند وی میتران بجهانهای  
دیگر نگرست نکاه این د و چشم تا بطنون تلب نفوذ مینماید.  
قوای پصری ما معتل کشته و بزدن و برق زخارف فانیه و  
شهوات زد یله و بزد کارهای منزه و هزار گونه سیئات دینه جن  
از سیرت افتاده ایم که نمی بینیم درجه غرقابها و مهالکی فرو

میروم و در چه پر تگاههای عصیق مذوقی شود را لفاف و  
 بازماندگان ایستاده ایم ملاحظه در شئون دنبیه و مانی و آنکه  
 برخی از کوته نظران نمایند از عالم مادیستیلکه اشاره و از آنها  
 بسرد ویدن برای اسمی رسی عنوانی لتبی «بین نامی در —  
 روزنامه ای که در آنی شوانده والی الا بد نابود میگردد از  
 امر مذکور و دستورهای الهی و جهانهای، لا یتناهی رویرمیز  
 و به هاویه مذلت و بدجتنی می شتابیم این چه پستی و واژگون  
 پختنی است که مارا بخرد مشغول داشته این چه سنتی و  
 نفهمی را بهالت و تیره روزی است که رز بما آوردہ ای  
 بعونان عزیز پنه جای متایسه است پنین مدلاندر پستی فکر  
 با آن علو قارش و سموحت ملاحظه در بیشمان وی نمایند  
 چشم دل باید بازیابد تا به بیند که در بنگام سوختن  
 پشممان در عراسی دینتر سیر میفرموده معلم است که در  
 حین گدانختن جمیع قوا شود را چنان در حضرت دوست  
 متمرکز داشته که نار و شعله شای سوزانش بحیث زیان  
 درازی در آن عرصه نیافته گواه عاشق آن باشد که سرمه  
 بینی از دوچنگی

محال است وقتی بزنجهیر گردان وی بنگم از هستی

خود مایوس نگردم او فداکاری در راه عشق را بمقامی رساند  
که جمیع را آزانجام چنان شادکاری مایوس، ساخت در عین حال  
از انسان آمید واریشم که تا چه حد همین انسان ممکن است  
صحرای عشق را به پیماید همین حادثه یفهماند که ما نیز  
اگر هیکل خود را از شوائب سخیفه دنیویه منزه نداریم مرتبه توای  
لایتناسی الهی میکردیم و تا آخرین درجه نورانی بدمال، زورندی  
از حق و حقیقت دفاع و در سبیل بیث و اشاعه آن پا فشاری  
و جانفشاری بینماهیم واعظم توای لبیعت بحال است مارا از  
لای این سبیل ملو از خار و خون باز دارد .

بدیع توجوان بودی که چنین رسم عاشقی را بجهانیان  
آمرختی والی الا بد منبع الهامات جوانان می مانی آنها که  
جان شیرست را بدین تلخی از تو گرفتند چه ارفی بستند  
کسی نبود در آن هنگام بر شهادت تو اشک خوین فشاند اما  
چه فخری اعظم از این که مظلوم آفاق برمظلومیت تو گریست —  
گرسنگی که آتش بخش اعدا را بر تو برد و سلاما فرسود .

الحال است زیانه آتشی بهبینم و ترا بیاد نیاوم زیرا  
تو یک دنیا نار و یک جهان نور بودی در راهای عالم تمرا  
افسرده ننمود و غمای بنشانم نزرت را مخفی نداشت در شعله  
هر اخگری شراره پستان تو بینم که برابین جهان رذالت

وبستی و براین سایه های نابود لبخند مسخره آمیزی میزند  
ای رون باک آتش نبود مگر شعله ای از آه آتشبار توکه در  
دوری دوست یکتا ازین دل برآورده .

جوانان عزیز بپایکاه رفیع و ضمیح حضرت بدین هی نگرند  
و خود را از سلاسل وا غلال روزگار خلاص فرموده روز بروز جایکا  
بلند پایه آن فدائی حضرت دوست نزدیک و نزد یکترمیشوند .

## استاد اسماعیل عبودیت



این سرگذشت پیلی  
 است هست عاشقی است  
 خدا پرست ووارستای است  
 از هرچه هست بسیاری از  
 د رستان حضرت رحمن یاد  
 دارند ایامی را که د ر  
 حظیره القد <sup>ر</sup> طهران محافل  
 و مجال <sup>ر</sup> عظیمه بریامیکرد ید  
 پیرمردی با موئای سفید  
 تدی افراسته ج بینی گشاده  
 ولبانی دائم چون غنچه خندان وارد می شد و چون آن مجتمع  
 نورانی <sup>ر</sup> ایک گایی از خود بی خود می گشت وعده ام دست را بر  
 بالا برده مشغول رقص و آواز می شد .  
 هرگز تصور نمی کرد که امر بحال تد از گوشه زندانها  
 مظلوم بیرون آمده و آنقدر جسمیت در حفلی حاضر گرد ند  
 آن همه سرور روحانی و شاحد تلبی را باور نمی کرد لذا خود را

تکان میداد که اگر خواب می بیند بیدار شود .

بلی او در شهر تم پشرفایمان فائز گردید و با دوسته  
تن از دوستان سه شاهس روی هم گذاشته خیل داشتند  
همیافتنی بریا دارند اب نبات و چای و ذغال خردند و سماور  
را آتش کردند ولی دشمنان دیرین امان ندادند که سماور  
بجوش آید و با جوش و خروش فراوانی ان مجلس را بر هم زدند  
و استاد اسمعیل را که پس از ایمان اقتدا بعلای شهریان  
نموده خود را عبودیت نامید بزندان انداختند و خیس دیو  
سیرت از آنانی بود که در عالم جهالت و جوانس با استاد  
اسمعیل سابق حساب و کتابی داشت و حال نازه ایم — ان  
جهان را تسلیم پنجه های قهر و غضب خوش مسی انگاشت  
اول آن مرد رشید را که چون پایه ای از دیوار بلند و متین  
بود به کند انداخت یک پا را در طرفی و پای دیگر را بمسافت  
بیکاری در طرف دیگر پسته و سر را خشم نموده بر  
روی کند با زنجیر مقید نمود جناب استاد می فرمود  
در آن حال تمام استخوانهای من داشت خرد می شد ولی  
در رابر آن نامرد تسلیم نشده بوی گفتمن زیاد اسیر تو  
نخواهم ماند .

زندانیان بی ایمان چوب بر پشت آن بیل زورمند زدن

آغافر گرد هر ضریه ای که فرود می آورد توقع داشت استاد اسماعیل ناله واسترحام کند ولی یا عبدالبہاء یا عبدالبهاء گویان ضربات را یکی بسر از دیگری تحمل فرموده همانطور که خودش میگفت ابدآ باکی نداشت و دردی نمی انگاشت در آن ایام حضرت آقا سید نصرالله باقر اف از عائله مقدسه خمسی با جرئت و حمیت فوق العاده در حفظ و حراست یاران در اکاف ایران بدل و جسان میگوشید و با دمت این وجود عزیز و مکرم و مراجعه وی برجال و ادارات حکومتی حکم آزاری استاد اسماعیل رسید واژنده ای خارج گردید چون نسوری بود که از ظلمت زیدان بیرون می آمد و بدرو دیوار پرتو می افکد .

حال دیگر کی میتوانست جلوی اورا بگیرد نه حکمت می دانست چیست و نه خوف و هراس را در دل وی راهنمی بود اورا از جوهری ساخته بود ندکه از آن جواہر سرو جود شهدآ و قهرمانان را می پرسید لذابی با کانه به تبلیغ پرسید و باشد گر اورا نزد حاکمی ستمگر بردند امر شد پاها ای اورا بغلک به بندند ترکه های آنار آوردند فراش مشغول گدن تیغ ها شد استاد اسماعیل بقول خودش: "پاچه شل وار را بالازم دسته ای از آن ترکه های آنار را برداشت و پای خود

آغاز کرد هر ضریه ای که فرود می آورد توقع داشت استاد اسماعیل ناله واسترحام کند ولی یا عبدالبهاء یا عبدالبهاء گویان ضربات را یک پسر از دیگری تحمل فرموده همانطور که خودش میگفت ابدا باکی نداشت و دردی نمی انگاشت در آن ایام حضرت آقا سید نصرالله با قرائاف آزعائله مقدمه خمسی با جرئت و حمیت فوق الشایعه در حفظ و حراست یاران در اکاف ایران بدل و جان میکوشید و با دست این وجود عزیز و مکرم و مراجعه وی برجال و ادارات حکومتی حکم آزاری استاد اسماعیل رسید و از زندان خارج گردید چون سوری بود که از ظلمت زندان بیرون می آمد و بدرو لیوار پرتو می افکد .

حال دیگر کی میتوانست جلوی اورا بگیرد نه حکمت می دانست چیست و نه خوف و هراس را در دل وی راهنمی بود اورا از جوهری ساخته بودند که از آن جواهر موجود شده و قهرمانان را می برد اختد لذای باکانه به تبلیغ پرداخت و بار دگر اورا نزد حاکمی ستمگر بردند امر شد باهای اورا بغلک بهبندند هر که های آنار آوردند فراش مشغول کدن تیغ ها شد استاد اسماعیل بقول خودش: "پاچه شل وار را بالازم دسته ای از آن ترکه های آنار را برداشت و بیای خود

کوختم و گفتم حضرت حاکم امر بفرمائید با تیع بزنند که خون  
بیاید چوب تنه‌اکه نوابی ندارد " سامر و ماهور این رای را  
سواب گرفته آنقدر که توانستند وی را زندند .

دیدند از عهده ای بر نمی آیند لذا اورا اخراج  
بلد نمودند دست درد است براادر والا گهر خود استاد  
ابراشیم گداردهر دواز آن شهر بیرون آمدند و محسن  
خرق عنم دیار حضرت دوست نمودند براادر در راه مریض  
سخت شده پوزانی ملبد و میگوید مختار خا ام من خودت  
را از نعمت شرفیابی محروم منم .

استاد با حزن فراوان از براادر مهربان ب جدا شده  
واله و مهربان برآه می‌افتد اول ره بنداد گرفت و برفت  
ولی چهرنقتنی تمام پیاده و چه پیاده ای که برای مخن سفر  
نشود منزل بمنزل باستقی نارکند بنایی نداری عملکی همه کاری  
کرد تا نزدیک شاه آباد رسید درد بی پشمن کوئی مشغول  
شد و گرد و خالک زیاد بچشم انداز فرونشست و چشم درد  
عجبی گرفت که بسیار درد ناک بود اما این درد بی درمان  
مانع از حرکت این دلداده بی امان نشد تسم می خورد  
با زور انگشت چشمانم را بازمیکرد و در صحراء چند قدم  
می رفت و بهمین ترتیب رفت تا به بنداد رسیدم در این راه

خستگی نیاورد ملال ندید آتش عشق چنان سراپای او را  
مowخته بود که جز حرکت بسوی مامن درست و نوشیدن جام  
و سال امر دیگری وی را سکون و قرار نمیبخشد.

در بنداد چندی بماند و در آن مدت شبی خواب  
دید که حضور مولی الوری در بالای مهتابی منزلی ایستاده و  
د ویار باشد مبارک اشاره بروی فرمودند که باید استاد  
درست یاد نبود که چه احتفال و مناسبتی در بنداد -

داشتند که در روز حرکت ایشان مردم دسته دسته با چل  
ونوا و علم های افراشته از شهر بیرون میزفند و شادی و شادی  
میگردند همینند رمیدانست که از بنداد باساز و دهل و چتر  
و علم بیرون آمد و با این شور و انجذاب مرحله دوم سفر خویش را  
با بسوی گوی حضرت محبوب آدامه داد.

در آن بیابان بی انتہی شب و روز بیاده رفت روز موئانش  
ریگهای سوزان و عطش فراوان و شب نیز هم صحبت، ستاره  
های آسمان شب ها که ماه را میدید با خود میگفت ای ما ه  
بلند که آسمان خانه تست کی بدیدارت نائل، میگرم هر شب  
اخترها را شمرد که کمی صبح و سال بد مد ولی میفرمود تو گوئی  
که هر چه میرفتم بیابان هم خود را می کشید راه را دور تر  
و دید ار را دیر تر مینمود طی طریق بسی ناگوار بود عطش میآورد

کرما بود سختی روشقت بی حد و حصر می نمود ولی اینها  
بکسی آزار می رساندند که آتیز عشقی دلگوشه دل روشن  
نداشته باشدند این پیل هست راین سوریده دلداده را که  
ریگ و هامون و درشتی دایش رزیر پا یش، پرنیان مینمود  
او دری سرو خرامان خود میگشت و بسوی بوستانی که جایگاه  
آن سرو خوب خرام بود می شتافت او ماه آسمان ایمان خود  
را می جست و بسوی آسمان محبتی کم باره از بناهایت -  
سرور و هیجان میکشید با این عشق و عذر بود که به بیروت  
رسیستد .

ستقیم بسوی حضرت آتا محمد مبارکی بخدادی رفت  
و نیت خود را بازگفت بر حسب امر واشاره مراد سیستان جناب  
پندادی فرمودند ابزاره تشرف داری .

در این موقع استاد میگفت نگاشی بدرباکره پرسید،  
حضرت عبدالبهای کدام هست این دریا تشریف دارند جناب  
بخدادی که از عشق و حرارت وی بی خبر بودند با انگشت  
آناق بعیده دربارا نشان داده بیفرمایند در آنسوی -  
استاد اسماعیل که فقط در فکر محبوب واژه کم چیز حتی  
اجازه بی خبر بود مشغول شد که قبا از تن در آورده خود  
را بدربا افکد و شناکنان بد انساحل بسید خود را برساند.

دراين موقع حضرت آقا محمد مصلحی ملتفت میشوند که  
با چه شرایط حالی طرفند زیرا می دانست که آن محبوب  
الهی از این دلدادگان در تمام اطراف جهان زیاد دارد  
لذا از در اندر رز درآمده ایشان را این باره ابار میفرمایند و نیز  
بانهاست ملاحظت و آرامی میفرمایند که تا اجازه نداشته باشد  
حرکت بدانسوی جسارت و سخالت رخای مرکز عهد ویمان امر  
حضرت رحمن است .

اتفاقا در همان موقع جناب آقا محمد مصلحی مشغول  
بنگاشتن عریشه ای حسنور مبارک بودند و میگوید توهم عریشه ای  
را بنویسند زود جواب خواهد آمد استاد اسماعیل میگوید آخر  
کاغذت از قول من بنویسند عریشه عاشق بی نوا این بود استرا  
بهان آتا محمد مصلحی قسمت میدهم مرا محروم فرمای چیزی  
نگفتد شت جواب رسید مسافر بیاید ماذون است و عیشه با  
لبخندی الهی این دو کلمه را تکرار کرد و میگفت — می فهمی این  
دو کلمه اشاره است بهمان دو حرکت دستی که بنداد در توانا  
لیدم .

سومین مرحله را با پایی استنامت و اطمینان نشروع فرمود  
و در راه با خود رزمه میکرد و میررسید و می خواند .

کو بکومی گردید، از پسی عباس

آخر شر من فهمیدم محبوبم عکاس

عالی تسلیل و قهائد مدن وتنا دراین بیت آنہ بصورت  
ظاهر از حلیه سخن خالی آمیت مند مع است هر کلمه اثر  
آسمان اراضی مندسه را در نظر من آورد و هر مصراعی روزنه  
ایست که بخانه حضرت دوست باز میگردید و رواعه طبیه و عذر  
های مهر و محبت الهی و شور و انبذاب رعنایی بقلب و روان  
انسان من بنشد با چشم دل و جان بایستی دراین گونه  
تدبیات نگریست تا در عمق آن روسی دیگر زیارت کرد و چون  
مشتاقان بدین ترانه باید گوئی داد تا دریا های خلیج  
را با آهنگهای بدیسه در آن موان یافت.

سفر به بایان رسید بعکا ورود نمود و به بیت مبارک  
دانل گردید اورا با طاقتی برندند که منتظر بنشیند عاشق  
بیارگاه معشوق باریافت و حبیب بمحبوب رسید تنه آی -  
سرچشم گوارای رسال نزدیک شد ولی تمور میفرماید که  
فی الحین خود را در چشم حیات انداخت.

پوی گفتند آینجا بنشین حضرت عبدالبهاء در این طلاق  
مخاور تشریف دارند و ازین در آن من آیند دراین چند  
ثانیه آی که منتظر حضرت محبوب عالمیان بود جمیع حوادث

حیات پخاطر شد آمد دید که با یکی از لوطنی ها در عالم جوانی  
و جاھلی نزاع کرد و با تیشه نبایاری خود بر شانه او کوفته است  
۰۰۰ دید خرا در خود را در حین خشم واوتات تلخی با دو  
دست گرفته ازا لاق بوسد باعچه اند اخته - دید از دیوار  
بلندی با لا شده که حرف خود را خاک نماید وقتی این ها  
بنظر شد آمد با خود نکفت تو بیرون چه کرد، ای که اکنون آرزوی  
ورود بدین بارگاه داری همانها و همان حین تسمیم نکفت  
بدون انه چشم بجمال دوست بیافتد همان راه آمد را باز  
گرفته پسی مسکن و ماواه خود برگرد د ناگهان دری بازد  
و خود را در آغوش گم بروحیتی یافت دیگر بیزی نفهمید و چه  
بس رآمد نمیدانست دمینند ریا دش بر برد که مدتن سر بر روی  
تلب اطهر گد ارد بود و بعد با مر مبارک فورا مقداری آزوی  
خون گرفتند .

دیگر نمیدانید که این مرد عزیز با چه هیجانی از جزئیات  
ایام تشرف بحمد دیگر و چه شور و لهمی در جمیع بود و می آورد  
چند حادثه عدایم در روزهای تشرفترین داد که ارتبا ای  
وئین باتاری امر سارک دارد و برخی زایای تاریک را روشن  
می سازد .

می فرمود "دو بار افتخار حمل میند وزن حضرت رب اعلی

را نداشت اول وقتی که حامل جسد وارد قم شد صندوق  
را برد و زیر من گذارد که بخانه بیم و چند روز بعد صحن  
همان صندوق را بمنداد که از خانه بیرون آوردم و بعد همان  
مرقم داشت که آن صندوق عرض مبارک حضرت باب بود "گویا  
سعین عظیم ربانی باعث این شدر شور و استعمال روحانی در  
این مرد واين سجد به وحال در تلب و روانه گردید که آنسی  
راحت نداشت و تا آخرین نفس بهمان گرسی و حرارت اولیه  
مشغول خدمت و جانفشاری بود .

در رایام تشریف او ساختمان مقام مقدار، اعلی پیاپان رسیده بود  
و مرکز عهد و پیمان الهی اراده فرمودند که صندوق مبارک را که  
بیش از نیم قرن از منزل بمنزل مسجد بمسجد و مدینه بمدینه نقل  
میکردند در مقام احتملی خود استقرار ابدی بخشند هشت نفر از  
یاران حامل عرض ربا على از عکا بحیفا شدند واستاد اسماعیل را این  
نفر و منقبت ابدی است که یکی از آن هشت نفر بشمار میروند  
من گفت " وقتی کار تمام شد حضور عبدالبهاء بعکا مراجعت  
فرموده امریکردند ما هشت نفر در نزدیکی مقام مقدس مقیم  
باشیم در رایغچه ها گل کاشتیم شبها ازد وق خواب نداشتیم  
آثار حمدالله خادم نجف آبادی کشیک میداد که ناقصین  
دستبردی به قام اعلی نزنند و چنان شیبت و صلابتی داشت

که احدی جرئت تقرب و جسارت نداشت از شدت سرور و  
بهجهت می کنیم می خواندیم و می گریستیم گریستی که هر تبله  
اشک زنگ غمهای پنجاه ساله را میسترد این نکته خبیث مهم  
است که بدانید البته ملاحظه فرموده اید که اکثر الواح نام  
گیرنده لوح دریالا مردم است یعنی کسیکه لوح بافتخار شد  
نازل شده نامش در گوشش بالا مضمولا نوشته میشد . حال لوحی  
را زیارت میکنید که نه اسم دریالا رقم رفته و نه می نام مبارک  
حضرت عبدالبهاءست چرا چنین شده علت این است آنکه در  
همان شبی که گفتم هارا چنان نشنه و سروری برزد که :  
جوش، می سرداشت از جا سقف این میخانه را  
آنقدر صفرائی عشق گشیم که آنچه از خمخانه آوردن شکستی  
حاصل نیامد هرگز هرچه بلد بود از اشیار والواح و مناجات  
تلاؤت نمود شب از نیمه گذشت که تمام عوایف احساسات و  
امیال خود را بر روی ورقی از کاغذ نوشته حضرت عبدالبهاء  
عربیه کردیم و وقتی امضا نمودیم دیدیم داشت این است یکی از  
دوستان گفت بنویسید و نه می خودت که در هده جوابا مائی  
دویا سه نفر در همان موقع بیاده راه عکارا گرفته آمدیم که  
صیغ بعکار رسیدیم هیکل میثاق از ونادی بد رآمده در مهتابی  
بیت مبارکه با تجلی و جلال عجیبی مشی میفرمودند و چون



اسْتاد آقا بِلا  
باب بالا بنام این برادر است

ازد ور مارا دیدند با دست اشاره واحصار فرمودند همینکه  
وارد شدیم مرحا کفتند واز باعچه ها سئوال کردند - گل  
کاشتید - باعچه ها مرتب است منظم است ۰۰۰ بعد ازکه  
مکث واظهار عنایت بیشمار فرمودند کاش، ماراهم جزء خود تا ن  
حساب میکردید بمجرد استماع آین بیان شیرین تراز جهان  
وروان نامه را از جیب درآورده دوستی تندیم کردیم و  
فی الحین دولق امنج اندیزیل نازل کردید .

هـ واللـه

سواند این ورته بهترین از آن اشخاص نمایه شود و اصل این  
در حظیره القده محفوظ بماند .  
هوالله رب و محبوبی لک الحمد علی ما اولیت ولک  
الشکر علیها اعماقیت تُوتی من شاء و تُوید من شاء و توفیق من  
شاء علی ما تشاء بیدک الامور کلها و فی قبضتك زمام الاشياء  
تشرف من شاء و تحرم من شاء بیدک الخیر و شانک الجسد  
انك انت الواهب المصطفي الكريم الرحيم .

در حضیره القدس نفوس بخدمت قیام نمودند و زحمت  
کشیدند و در کمال رون و ریحان کوشیدند و نفوی نیز  
تحلق روحانی داشتند و بجان و دل آرزوی خاک و گل در آن

مقام مقدس داشتند لهذا آب انبار و ابواه حظیره القدس را  
بنان مبارک ایشان تسمیه نمود آب انبار با اسم حضرت افغان  
سدره مبارکه جناب آقا میرزا باقریا ب اول در رارف شرقی باب  
بالا باب ثانی در رارف شرقی باب کریم یعنی با اسم جناب  
استاد عبدالکریم باب شمالی باب اشرف و باب اول غربی باب  
قندل و باب ثانی غربی باب امین و مقصود از این اسماء آقا علی  
اشرف و آقا استاد عبدالکریم و آقا بالا و حضرت ابی الفضائل  
و جناب امین ایست این اسماء باید تا ابد الالباب یاد گردید  
و ذلک ما الهمنی به تراب صلطانی ملا الاعلى ع

جناب استاد محمد علی - جناب آتا مهدی - جناب آتا محمد ابرادیم - جناب آتا ابوالقاسم - جناب آقا بحقصلی - جناب آتا قنیر علی - جناب آتا رحمة الله -  
جناب استاد اسماعیل عبد البهاء دو الله

ای خوشبختان حمد خدارا که بفیض راعظ موفق و  
بالطاف جمال قدم روحی لاحبائے القدا مُود شدید و با  
نهایت عجز و نیاز و در کمال تشرع و ابتهال پحظیرة القدس  
شناقتید و در آن شام مقدس بدست خویش هدیه مطاف

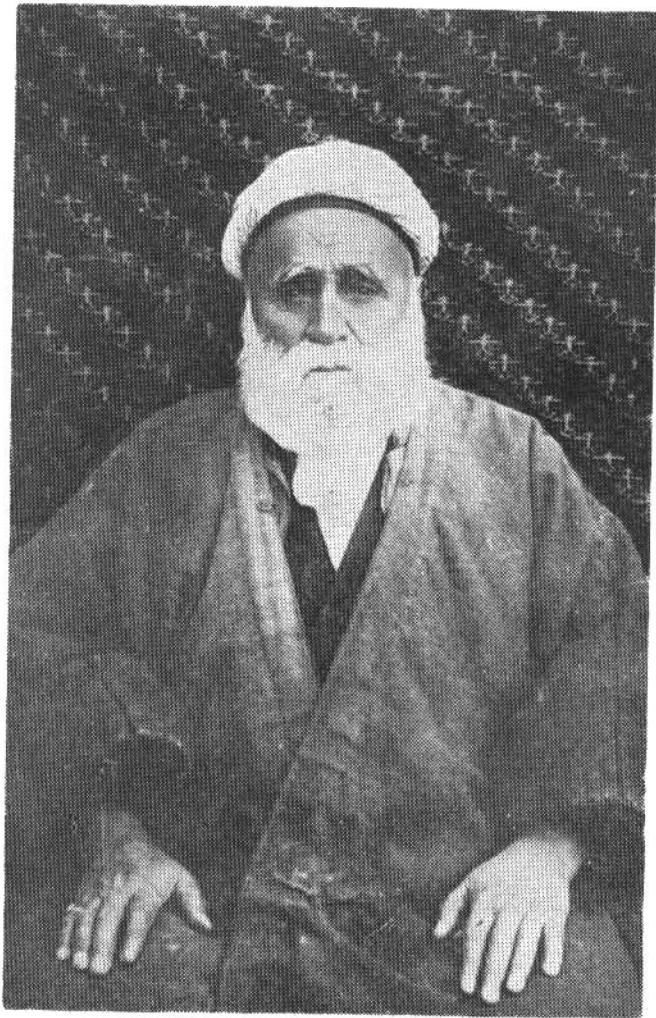


اسْتاد آقا علی اشرف

«باب اشرف» بنام ایثار است



«باب فضل» بنام حضرت ابو الفضائل است



«باب امین» بنام حناب ابوالحسن امین است

ملاء اعلى ترتیت نوراء بقעה مبارکه گلهای مسطره کاشتید و  
عبدالبهاء نیز روحش و جان و دلش با شما بود پس چون بفیض  
باغبانی در آن گشن روحانی فائز گشتید باید شب و روز -  
غاایت شکرائیت بد رگاه حضرت احادیث تندیم نمائید و اعظم از  
این آنکه حامل چنین هدیه ای از جانی به بنان جائیست

### ع ع شدید \*

روزی چند نگذشت که در بیت مبارک عذا محفلی بود و  
هیکل اطهر هر چند با بیانات خود کل راتقویت و تشجیع  
مینمودند ولی مسلو بود در رای از غم در وجود هکم در من  
و هیجان است آخر جلسه فرمودند من میخواهم بروم زسارت  
رونه مبارکه ولی کروسه بیش از سه نفر دیگر جای نمی گرد  
جناب حان میرزا حیدرعلی شما ترعه بکشید بنام هر کس افتاد  
با من بباید ترعه را کشیدند و ترعه قال بنام سه نفر از احبابی -  
نمی ریز آفتاد و هرسه در کروسه در حاتم مبارکه بماله شده  
بسی رونه مبارکه روان نگزیدند عکا دارای د و در واژه است  
باب البحر و باب البر هر کاه که این د و در واژه رابه بندند آمد  
وشد منوع میگردد باب اول بدربا باز میشود و باب ثانی  
بصحراء کروسه مبارکه از باب البر خان شده هیکل امپرنکاسی

بدریا کرده فرمودند طوفان است . طوفان است ۰ ۰ ۰ ۰ زائرین  
بدریا نگرفتند و آنرا آرام دیدند پیش ~~نهاد~~ تصور کرده نمودند  
که بعد طوفان میشود چیزی نرفته بودند که مجدله با همینه  
عطوب عجیبی هیچ میثاق فرمودند - بلا خوب است بلا  
خوب است بلا خوب است هر دفعه که این جمله را میگفتند  
تمامی قدرت و سلطه الهیه از آن نصودار میکردید بسرای  
عونی کوئن این حالت جناب وحید عزیز کردند قربان در موقعی  
حرکت یکی از احباب ابازه تشریف خواست فوراً فرمودند فائز  
شدند فائز شدند ۰ ۰ این بیان مبارک ابراهیم را تیره تر  
نمود و پرگفتگی احوال افزود لذا دم فروسته چیزی نگفتند  
و چون از زیارت برگشته امر کردند زائرین نی ریز حاشر حرکت  
شوند هنگام بدروند بی اندازه بآنان لطف و عنایت فرمودند  
ولوحی سرپرسته دادند که چون به نی ریزی می رسد بگشایند  
و در جمیع باران بخوانند .

وقتی به نی ریز رسیدند که محادف همان یعنی ساعت  
۱۸ نفر از احباب اعزیزاله را اهالی نیریز بخاک و خسون  
کنیده یک یک را بنها یات سختی شهید کرده اند و آن لمحه -  
مبارک درباره این شهد است که قربانی استقرار عرض مطهر

حضرت رب اعلی در کوه کرمل گردیده و پسر قبول فائز شد ماند.  
حادثه دوم شبی در بیت مبارک هیافتی برای بود حضرت  
عبدالبیهای در اطانت ایستاده آب روی دست مهمنان  
می ریختند و بهریل، حوله ای عنایت می فرمودند که  
دسته سارا خشک کرده جای خود جالس شوند نویت  
بعن که رسید محو جمال حضرت دوست شدم حوله را گرفته  
بوسیدم و درینک گذاشت و با گوشه قبایم دستهایم را خشک کرده  
سرمیز نشستم دیگل مبارک را عادت براین بود که دور میز  
راه میرفتند بیانات شیرین می فرمودند و برای هریل غذا می  
کشیدند و گاهی هم دست بر پشت مهمنان زده می فرمودند  
بخورید اینها ربطی بروحانیت ندارد و این میهمانیها مملو  
از اکل و شرب روحانی و جسمانی می شد.

آقا محمد حسن خادم که هم شهری خودم بود او نیز  
کمد میکرد از جمله دور میرفت و حوله هایی که دیگل اظهاریدست  
مبارک داده بودند جمع میکرد خیلی آهسته بهریل می گفت  
حوله را بدید دیگران همه حوله هارا دادند وقتی بمن  
گفت حوله را بدده چشم مگترو داده ای گفت نه گفتم بزو هر کس  
داده بیاید بگیرد دید باید آدمی طرف است دیگر هیچ



آقامحمدحسن سرہنگ کلک میکرد

نگفت و رفت . استاد در حینی که این را نگفت حوله را از بیب  
بغل در آورده برد و دیده گذارد و بوسید و دو ماره بسر جایش  
گذاشت .

بعد از شام مائدۀ روحانی بد ورمی آمد و بیاناتی شیرین  
تر از قند مکر ازلسان اطهر می شنیدم خوشابحال گسانیکه  
گوش داشتند و شنیدند و در خزانه دل و جان آیات عشق و —  
ایمان را پیون در درگرانبهای الابد محفوظ فرمودند شبی بعد  
از استماع بیانات رشیقتۀ عالیه استاد اسمحیل را فرصتی بدست  
آمد تا خواهد دل را بیان دارد عرض کرد قریان سه آرزو داشم  
فرمودند بگو .

اول آنکه وقتی بشرف ایمان فائز شدم مادرم مرا خیلسی  
اذ یت گرد بطوریکه روزی در خیابان مران اسزای فراوان گفت  
ویسینه خود کرفت و فریاد زد — شیم را بتوضیح کرد . آرزو  
دارم آمرزید مشود فرمودند این نعمتی است که جمال مبارک  
عطای فرموده اند .

دوم آنکه خیلی دلم میخواهد شهید شو فرمودند اگر  
شهدا قدر و مقام تبلیغ را در این ایام می دانستند شهید نمی  
شدند که در این دوره باشد و در این میدان جولان داشند .

سوم زیان و مصلومات تبلیغ ندارم عنایت فرمایند در جواب

فرمودند — ببرو با طرف و شن حال خروقات را بگو همیش  
حکم تبلیغ را دارد چنان عادت بصهباي وصال کرده بود گه  
ترک آن دشوار مینمود برحی روزها دید جناب آقا محمد حسن  
خاک سپاه خانه خدمت بعضی از زائرين رسیده موقع حرکت  
آنان را طبق فرمایند مبارک ابلاغ مینمایند مثلاً بیکی میگویند  
بعد آزیکه هفته مرخصید بدیگری اعلان میکنند بعد از ده روز  
وقت استاد اسماعیل سه چهار مرتبه این ابلاغ را شنید و قاتش  
تلخ شده اورا صد ایکند و میگوید مگر عزرا ایل جان احبابی  
بتووجه که ما چه وقت میروم جناب آقا محمد حسن میفرمایند من  
از خود نمیگویم هرچه امر مبارک است عنزه مینمایم استاد  
میگوید بجان خوش قسم اگر همچه خبری برای من آورده چهار  
دست ویات را میگیرم و می آزمت و سط دریا اگر راجع بعن  
چیزی فرمودند اعرض کن قریان خود تان با و بگوئید .

این گذشت تا شبی باز در محضر مبارک محفلي داشتم

و هیکل اظهیر فرمودند یاران عشق آباء مشغول ساختمان  
مشرق الا ذکار نند هر کس هرچه میل دارد برای این ساختمان  
تبیع نماید هر کس هرچه داشت عاشقانه در طبق اخلاقی

رسخت جناب، آقا محمد حسن خادم عرض کرد، قریان چیزی ندارم  
و مقداری از هیکل اطهر قرض خواست فوراً عنایت کرد فرمودند  
که رصویر بنویسید که این مبلغ را آقا محمد حسن از عبدالبهاء  
عرض کرد و تبرع نمود وقتی این کار تمام شد با حزن و هیجان  
تعجبی فرمودند کاش آزاد بودم . . . اگر آزاد بودم خسودم -  
میرفتم و در آنجا گل می ریختم خاک می بیختم واشک می رسختم  
چند بار تکرار فرمودند در بیان گفتند کاش بیکی آزاد با از طرف  
من می رفت و این مهم را انجام میداد .

استاد بالحنی بسیار شیرین میگفت چون من از همه  
درآزتر بودم فوراً برخاسته گفت - قریانت گردم حاشم بجای  
حضرت سرکار آقا این خدمت را انجام دهم - در همانحال  
که استاد بودم با خودم میگفت حالاً دیدی عزاییل جان  
خودت شدی . . . ثانیاً فکر کرد که حضرت عبدالبهاء حقاً  
مرا بسی از چند هفته اعزام میفرمایند ولی البته همیشه نکارهای  
خداآخیالات بندگان جور نمی آید در همین فکر بودم که  
بسی از اظهار عنایات پیشمار فرمودند - بسیار غوب فرد اصبح  
عازم حرکت باشید .

صباح روز دیگر کوله پشتی خود را بسته قبل از طلوع

آفتاب به بیت مبارک رفتم لوحی عنایت کردند که در آن میفرمایند  
استاد اسمعیل می آید که عوش من گل برپنه و خاک به بیزد و  
اشک پریزد .

هر سفر که تهران می آدم حسون استاد اسمعیل عبود  
مشرف میشدم پای ازرا می بوسیدم که جای چوب خوره نهای  
او بود که امر مبارک مفت و مجانی بامثال حقیر عنایت گردید  
از او درین غیرت و حمیت میگرفتم چقدر غیور بود چقدر عاشق  
و دلبر و جسور بود و در عین حال در نهایت درجه و قدر و صبور  
دریکی از اسفار وی را دیگر زمین گیریافتم فرمود بسختی میتوانم  
تا محفل بروم ولی گله ای ندام فقط دلم میخواهد یک رقص  
دیگری در مجمع باران بنمایم گله دوی از عزیزان هم ندام  
هر وقت میخواهم آنها را در رابطه حاشر و ناظر میبینم با آنها  
صحبت میکنم محاشه میکنم دلم حال می آید از پاهای خودم  
هم گلمندام بعد روپیاهای خود کرده میکفت - یادتان  
هست ترکه های آنرا خوردید صد اتان در نیامد - روزی ده  
بیست فریخ راه رفتید آخ نگفته حلا آرام کنید راحت باشید  
من از شما ممنونم بعد بالبخندی الهی و سروری بی حد و حساب  
میگفت - منزل من در (استانس) هست (مقصود قلی استگاه)



جناب وکیل الحق  
بانی مشرق الاذکار در حال خدمت

راه آهن طهران) یک قران با تیوس میدم راست مرآمیرد  
دم در حظیره القدس میدانی با چه نمره ای با خط نمره ۱۹  
و آن جا هم میگویم حظیره القدس نگاه میدارند خدا میداند وقتی  
این تد و هیکل را میبینند حساب میبرند و جیک نمیزند این  
بود از سرعت داد و اذیت دیده بود این مسئله را بزرگترین فتح  
و دلفر امر الهی بحساب میآورد.

درین ناشرین نفحات الله خیلی دوست و رفیق داشت  
بی اندازه بهمه اینها احترام میکرد اشت از جمله بمظہرا خلاص  
حسنی بنباب آقای حسن نوش آبادی خیلی خیلی محبت  
میورزید در همان موقع مریضی اش نامه ای از بنباب نوش آبادی  
که آنوقتها در مشهد بودند رسید و در آن نامه فرموده بودند  
در این ایام حضرت حاج ابوالقاسم شید انشیدی ازیزد بدين  
شهر تشریف آورده اند و سبب سرور و بهجهت موفور یاران الهی  
در جمیع محافل و مجالس و باعث هدایت بر انتماهی مسندم  
 بشاشراه الهی میباشد آرزو دارم کسر و کله استاد اسماعیل  
را نیز بصیرین بمحترم زیارت این ورقه از جا برخاست و هماز  
خراسان شد بعد از دو روز صبح خیلی زود سرشار از  
پرده اطلاع حضرت نوش آبادی توکرده گفت — جناب نوش

آبادی سروکله استاد اسماعیل است اجازه میفرماید زیگر  
 محله است که با چه شور و شعفی همه در آن مامن عشن و  
 محبت حول این عزیزان الهی جمع شدند .

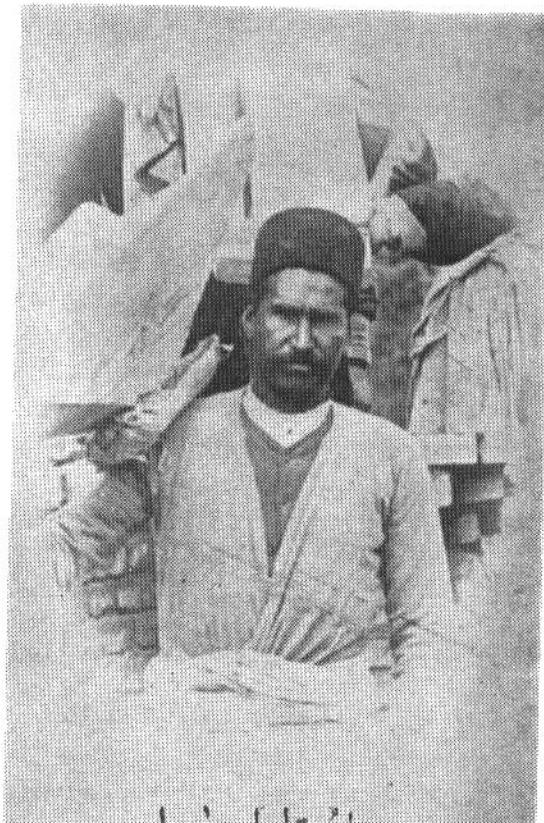
استاد اسماعیل منزلش را وقف خدمات امریه کرده بود  
 و درس، اخلاق، دفتگی اطفال مرتب در آنجا تشکیل میشد و از  
 استماع همه کودکان لذت پیشگیری میبرد در آن اوایل که  
 مدارس بهائی در تمام اطراف ایران بسته شد و زیسته سخت  
 از هرسوم روی نمود و بگیر و بند زیاد و سختگیری داشدید  
 گردید و بوی شهادت می آمد حضرت استاد اسماعیل را بدفتر  
 شهریانی کل دعوت میکنند صبح بانهاشت مسرت اول میروند  
 منزل حضرت تائب مقامی از ایشان خداحافظی کرده بسوی  
 اداره عربو طه روان میگردند میشنند تاوی را میخواهند —  
 حضرت رئیس، با وصیف مایند هیچگونه اجتماعی دوستی شما مجاز  
 نیست استاد میزند بگریه ازا و میپرسند پرا میگردند استاد  
 بانهاشت وقار زی اعتمادی میگوید — حضرت رئیس، همین ۰۰۰  
 من از دیروز تابحال خدا امیداند چند رخوشحال بسودم  
 و چه خیالها میگردند تصور نمودم که میخواهید مراد رسیل امر  
 حضرت بهاءالله شهید کنید ملاحظه فرماید ۰۰۰ دست  
 در حیب کرده مقداری نقل درمی آورد — این نقل داشت را

میخواستم در راه بمردم بدهم و با این دستمالهای ابریشمی  
میخواستم تمام راه را بر قسم ۰۰۰ حضرت رئیس سخت متأنسر  
میگردد احترام میگذرد و چای آورده تقدیم میگرد ولی استاد  
راحت نمیشد و همچنان میگردد بحد مجدد روبرئیس کرده  
میگوید - حضرت اجل با چه روئی من منزل خود بروم منزل  
که مال من نیست مال احباب است من نمیتوانم با آنها بگویم منزل  
من نیاید شما امر بفرمایید که آنها بخانه من نمایند ۰ آن  
افسر عالیرتبه سخت تحت تأثیر مقامات روحانی و صمیمیت  
و سادگی استاد اسماعیل قرار میگیرد با لوریکه تا دم در اطاق  
ایشان را مشایعت میفرماید ۰

این مرد بزرگوار و عاشق بیتخار شب و روز در شهرها  
و تریه های ایران در سیر و سفر بود و هر جا که میرفت سروری  
و سه جتی و افراد احباب می بخشید شرح حال خود را میگفت و  
قبلیخ میگرد در تبلیغ خیلی با جرئت واستقامت بود عده  
بسیاری را بشریمه الله هدایت فرمود از جمله جناب مشهدی  
مهندی خادم میثاق و عده ای از همان ردیف <sup>همه</sup> از دست  
پرورد <sup>ه</sup>ای این مرد بزرگوار بودند ۰

در همان ایامی که فانی افتخار خدمتگاری یاران

عزیز نجف آباد را داشتم مدتی استاد اسماعیل آنجات شریف  
داشتند و تمام این شیع را در رده مان روزها از لسان شیرین  
شنیده بیاد داشت کردم حمد خدای را که در برابر امتحانات  
عظیم الهیه چون رکنی شدید مقاومت فرمود و تا آخرین  
نفس بخدمت امر مبارک مشغول بود و با زماندگان و فرزندانش  
نیز در لیرانه در هجرت و خدمت چون او موفق و موبد و مفتخرند.



استاد اسماعیل

از طرف هیکل مبارک بگل ریخت خاک بیخت ائمک ریخت

## جناب توماس برک ول

( ترجمه مقاله والدۀ حضرت امّهاتهماء )

روحیه خانم میس. هی ماکسول )

مدد و مصطفی محمد

سرگذشت نفور، اولیه امر در غرب بسوی جانکداز و  
داستان ایام بهار الهی که اروان مستعده بمعرفت حضرت  
بهاء الله نورانی و پیغمبر مبارک مرکز عهد رسیمان او در  
سجين عکا منجذب می شدند بسوی سورانگیز است واقعه  
ایمان و شرح تصدیق توماس برک ول ( اولین انگلیسی که  
با مرایمان آوردۀ است ) واهمیت روحانی آن از سوانح غریبیه  
روزگار است او جوانی بود انگلیزی که در ایالات جنوبی -  
مالک متحده زیست میکرد و در مزارع پنهان مقامی مهم و درآمدی  
سرشار داشت برای اینکه تابستان را در اروپا بگذراند بسوی  
آن قاره حرکت کرد و در گشتی با خانم هم سفر بود که برخی  
از اخباراً می شناخت این خانم بزودی دریافت که توماس  
برکل بستاید تیامسیه علاقه ای دارد لذا با وعده داد که  
چون بپاریس برسند ویرا ببعضی از نفور که بدینگونه مسائل



جناب توہماں برک دل

علاقه دارند معرفی نماید.

با آنکه این خانم گوی خود را به بیان الهی بسته داشت  
ولی این جوان را بمحض ورود به منزل ما آورد در آن روز ها  
من در عمارت کوچکی که مجاور خانه زیبای مسیح چاکسون  
بود من زستم مادر محبوом با آنکه در جمیع موارد وسیع  
الدلل ولطیف الفکر بود ولی آزادی مسئله که چرا من تمام  
وقت را صرف خدمات آستان مبارک مینمایم رنجیده شد و این  
امر شدت یافت وقتی که من از زیارت حضرت عبد البهاء در  
سجن عکا مراجعت نمودم زیرا دیگریش از پیش بوظائی ف  
بندگی خود اقدام میکردم تابستان که شد مادر اصرار ورزید  
که مرا از پاریس بیرون ببرد حضرت عبد البهاء اذن نفرمودند  
و تأکید شدید نمودند که بهیچ وجه از پاریس خارج نشم -  
مادر نارانی و غمگین شد و مرا تنها گذاشت و خود رفت.  
در این تنهائی بودم که یک روز خونر تابستانی دقاله  
شنیدم و چون در راگشون آن جوان را با هم سفرشندم در  
یافتم بمخانه دیدار تمام قوت و قوای من مجد و ب و متمرکز  
این جوان شد توانم برکول دارای اندامی متوسط قامتسی  
راست ولاعف و زیبا بود چشم انی حاد و جذابیتی وصف نکردنی  
داشت خانم هم سفر گفت - چون این جوان غرب بود من



حضرت مسیح ماکول مادر امۃ البهاء روحیه خانم  
نوتسا مردار او پاول تلمیذنا و فاجناب توماس برک ول در پلسوائی

اورا اینجا آوردم نشستم و مدت نیم ساعت با یکدیگر صحبت کردیم گفتگو درباره عقاید تیاسفیه شغل او و سفر تابستانیش در اروپا بود در ضمن مصاحبه دریافت که تواند برک فل از آن وجود است نادر و دارای مقامی عالی محلومات وسیع و طبیعتی بس ساده است و در عقاید و روابطش در زندگانی با افراد انسان صداقت و صیغه تامه دارد در آنروز از امر مبارک آبدها صحبت نشد بطوريکه او گمان می برد من هم چون او مشتاق مفاوته درباره عقاید تیاسفیه میباشم ولی در عین حال با آن چشمان<sup>۱</sup> قیشق در وجود من تفخر میکرد و چون بدروز گفت رخصت خواست که بار دیگر بیدارم آید .

سبع روز بعد آمد ولی دارای حالتی غریب و شوری عجیب بود حجابیکه عالم ماده بروجه روح پر شعله اش افکده بود دیگر وجود نداشت واز چشمهاش انوار آتش درون نمود ار بود . با امحان نظر درمن نگرفت و گفت آیا مرا طوری دیگر نمی باید وقتی این مطلب را پرسید و گفایت را چنین دیدم خواهش کردم به نشیند و بعد ویرا اطمینان دادم که جز فرج و شادمانی عظیم چیز دیگری از وی تجلی نمی نماید سپس شروع بگفتار نموده بیان کرد — دیروز هنگامیکه از منزل

شما بیرون رفتم قوه ونفوذ یکبار دیگر د رعنم احسا<sup>ر</sup> نموده  
 بودم در تمامی وجودم نافذ و مؤثرا نافتم و بار اول که این قوه  
 بمن رسید در نتیجه سه ماه متواتی راز و نیاز با خداوند بی  
 انباز و رابطه شدید با آستان رب مجید بود در آن موقع در ک  
 کردم در فضائی پر لذیف میباشم و احسا<sup>ر</sup> نمودم که در محیطی  
 مملو از نور و جمال در حرکت قلبم بعشق محبوب ابدی روشن بود  
 و خوشتمند را با جمیع جهانیان مرتبط و متحد دیدم و در عالمی  
 مملو از صلح و سلام زیستم دیروز که از اینجا بیرون شدم و از  
 خیابان شانزلیزه می گذشتم در حالی که هوا گرم و سنگین و سکون  
 و آرامش بر حده جا حکم فرمابود که حتی برگی حرکت نمینمود  
 ناگهان نسیمی بر جهره من وزید و در اطراف بد نم بگرد <sup>ش</sup> آمد  
 در وزیر آن نسیم صوتی شنیدم که با کمال قوت و حلاوت تکرار  
 کرد — مسیح آمد مجدد آمد — این مطلب را که تمام کرد  
 چشمانش را باز نموده بمن خوب نگاه کرد و گفت — آیا من  
 دیوانه شده ام با نهایت سرور و بهجت وی را پاسخ دادم  
 خیر ابتدای ظهور عقل و درایت است غم مخور که غم خوار  
 آمده از آن ببعد ساعاتی ممتد با هم گدراندیم این جوان  
 بقدرتی مستعد در حقایق امریه بود که با <sup>عطشی</sup> راید الوصف

هر کلمه ای را می شنید و با حضور رین ممالک امریه رامی پنجه  
 سرگذشت پرشور وجد به حضرت باب را برایش گفتم و از عشق نـ  
 الهی و بشارت عظیمی که او آورد مفصل بیان کرد داستان  
 شهادت وی را که در بحبوحه جوانی روی داد برایش سرویدم  
 و ویرا با هزاران عاشق در خال و خوغلطیده این مخلّه رژه هر  
 آنسا ساختم و شالوده متین و رسیع امر اعظمی را که درخون این  
 شهد ریخته شده برای او تشریع نمودم راجع بحضرت -  
 بهاء اللہ وزندگانی و سالیان دراز سرگونی وزندگانی تفصیل داد  
 که چیزی نداشت در در حیات و مقام بمنابع خورشیدی تمام بر جهان و  
 جهانیان تایید و قوانین الهیه بعالی بخشید و این قرن را که  
 افحض ترین و اعلیٰ رتبه آدوار الهیه است بمعجزی خود بظهور  
 آورد .

آنچه از بیانات مبارک داشتیم با ودادم و از شرح تشرف  
 خود بمحضر مبارک حضرت عبد البهاء برایش گفتم چندانکه قلب  
 این نونهال بوستان ایمان آکده از شوق و سرشار از عشق  
 الهی نگردید تمام آدوار ما بیه خیال از را بلصحت البصری محظوظ  
 کرد و هرجه هم برای مست قبل خوبین در نظر گرفته بود بآنی از  
 آینه دل سترد سراسر وجود شر مملو از عشق الهی شد و چون

بدینحال رسید در مزیع دل بذری بیش نکاشت و آن تشرف  
به محضر انور وزارت سیما مطهر حضرت عبدالبهابود خوشبختا  
جناب حضرت پسرکه یکی از جوانان بهائی بود که رآن ایام  
در باری زیست میگردید اجازه تشرف و عنم کوی حضرت داشت  
داشت قرار گذاشته بپرستی سعید رفته و در آنجاه متنظر  
امر مبارک باشید زیرا بدون اجازه زیارت ممکن نبود عرضه  
این دلداده نورسته این بود — مولای من ایمان دارم مرا —

ببخش بنده تو توما، پرک قل ۰

این عرضه درسادگی و عمق مطلب نشانه حیات پرشور  
وکوتاه او بود و بعد از دریافت که چرا دراین پیام چند کلمه  
مخهم صراحت بخشنده مینماید ۰ کمینه نیز عرضه ای پساحت  
قدس، محروض و نامه اورا در جو فکد اراده ارسال نمودم و تمنی  
کردم جواب را به پرست سعید هنایت فرمایند ۰

غروب آن روز رفتم که مکاتیب وارده خود را دریافت دارم  
به محض ورود ورقه ای بمن دادند و آن تلگرافی بود از حضرت  
عبدالبهاء وقتی آنرا زیارت کردم خدآمیداند چه تعجب  
و داشتی مراغه اکرفت فرموده بودند حالا هر وقت میخواهی  
از باری حرکت کن ۰ ملاحظه فرمائید با اینه مخالفتها که

عائله با من کردن و من اطاعت امر صریح و مبارک مولای عزیز را  
بر هر امری ترجیح دادم طبق میل و رشای حضرت درسارس  
ماندم و نتیجه این این شد که حلقه ای در زنجیر اراده غالباً مشاهده  
گردید.

البته بر سیدن این بیام مبارک پر در آورده خود را به  
مسیس جاکسون رساندم و بیان روحی بخواست حضرت سرکار آقا را  
برای او خواند و فوراً آماده سفر شده خود را بعاد رعیت رساندم  
هر چند که در تقلب مادر از دیدار من حاصل گردید بسیار عظیم  
بود واعظم از آن تشنو دائمی و سپاسگزاری ابدی این گمینه است  
از اللاف حضرت مولی الہی که وسائل این جشن و سور و روحانی  
را بصرف فضل و مکرمت ایجاد فرمودند تمام پیش آمد هارا یک  
یک برای ما دادم گفتم وتلک را حضرت محبوب را بروی اراده دادم  
آن ورقه مبارک را با اشک، چشم زیارت نموده گفت — براستی —  
مولای عظیمی دارید.

پائیز سال دیگر نماینده درسارس جمع شدیم و توماس برکسل  
از زیارت مراجعت کرده بود تأثیر این جوان در جمع روز افزون  
یاران سببی شدید بود حضرت عبدالبهاء با محبت و حکمت  
خود این جوان را قلب ماهیت فرمودند رون و قلبش را صیقل

دادند ووی را آماده نمودند که بالمره از آلودگیهای عالم  
خاک پاک شود و یکمال حدت و حرارت بخدمت حق وحقیقت  
بردازد هیکل اورا شجری بارور نمودند و از این نوچهال بوسنان  
محرفت وايمان چه میوه های لذیذی که بوجود آورند.  
اوستاره راهنمای محبت ما گردید سکوت و قدرتش حرارت  
وشوق وافر، فهم دقیق وفورش درد لالت نوع انسان قوائی  
دیگر بدیگران اعدا میگرد و درحقیقت در وره جلدی در امر  
مبارک درکشور فرانسه با اوی پنهان و آمد در مجاله، با سادگی  
ولاغتی بتکلم می پرداخت که تلوب را منجذب و ارواح را زده  
می ساخت سرّ نفوذ و تأثیر این بود که کاملاً دقیقاً با دقت  
ظهور حضرت باب و حضرت عبد البهاء و شناسائی مرکز  
عهد ویمان اوی برد بود و قلبها و روحها به ریاه ایمان  
شدیدی داشت این حالت با دلیل و منطق بوی نشد او با  
آنجد اب و استعمال رحمانی بدین درجه از ایمان و ایقان  
خود را رساند و یقتوحات امریه و خدمات روحانیه تیام و اقدام  
نمود.

وقتی که آن در جوان وارد سجن عکا شدند هر دو را  
در بیت مبارک با الاقی بزرگ بردازد اینان در طرق و جمیعتی  
بالبسه شرفیه درجهت دیگر بودند هریزت که با اوضاع

آشنائی بیشتری داشت فوراً غرق مسرت و شادی شد ولی  
تو مطهیر برگول شخصیت ممتازی در آن جمیع نیافت لذا اپریشان  
حال و ناتوان شد بطوریکه در نزدیکی میزی جلوی کرد در  
خود احساس شکستی عظیم مینمود افکارش مفسوس شد سپاه  
تاریک یا پس همیهم آورد البته این اولین امتحان روحانی وی  
بشمار میرفت مؤمن تا در ریوته امتحان نزود و در آتش افتاد  
نیتفتد حجابتی نسوز دولمعان حتیقی روحدر، ظاهر و عیان  
نگردید در این حال با نهایت غم و مرارت با خود نالیده می  
گوید - چرا اینجا آدم چوا سفر و نقشه زندگانیم را برهم  
زدم همراه بدین زندان دور است شتاب قدم عقب چه میگردید در  
ملامت این حزن و نویمی دی ناگهان دری باز شد و آنچه  
بجهش نمید برای او طلوع خورشید عالم افروزی بود که در  
مداری نوریقدرتی شدت داشت که این بجوان بی اختیار از جا  
برخاست و در این روشنائی خیره کننده بیکل مبارک حضرت  
عبدالله از زیارت کرد که بسوی وی می خراشد .  
از این تجربه و امتحان عظیم که زندگانی وی را تقلیل  
کرد نادر چیزی میگفت ولی درباره تشریف چیزها بیان  
میداشت از جمله آنکه در حین تشرف مختصررا از رتبه و مقام

خود در مزارع پنجه امریکا و مواهب سرشار و مسئولیت‌های مهمی  
 که داشته بضمیر رسانده و ناگهان گناه خود را بیان آورده -  
 میگوید - کارکنان این مزارع کوکان خرد سالند - حضرت  
 عبد البهاء با حزن وحدتی شدید مدتی براونگسته میفرمایند  
 - استغفای خود را تلکراف کن - با این بیان مبارک برق ول  
 از زیر بارس نگینی آزاد میگردد با هایات اشتیاق امر مبارکه  
 را اطاعت کرد و بایک ضمیره تمام سوابق و علائق را از دم کست  
 و فارغ البال در جهان امر و خدمت وارد گردید هرگز نگرانی از  
 مستقبل خود نداشت چون نبرابر لامضی در ظلمات بارس  
 مید رخشد و با قوت و عشق شدیدی بخدمت آبنا شود  
 تا آخرین لحظات زندگانی مشغول بود و محدی از قوای -  
 مکونه عظیمه ظهور حضرت بهاء الله سرشار گردید که در  
 کوچکترین امری از اموریوبه روح محبت و گانگی با جمیع آبنا  
 انسان بخودی خود از وجود وی تراوید میگردید -  
 خوب یاد دارم روزی در آنرسوس با من بود از پلی که  
 روی رودخانه سن بود می‌گذشتیم در سر بالائی پل نگاهش  
 به پیرزن ناتوان افتاد که گاری سیب فروشی خود را با رحمت  
 زیاد بیالا میکشید با لبخندی سریع از من پوزد طلبیده

پیاده شد وسوی پیرزن شتافت ویا حالتی پسیار طبیعی پیر  
زن را مساعدت نمود روح اصلی دیانت بهائی یعنی وحدت  
عالی انسانی چون عطیری در زوایای وجود قلب او نفوذ و تمكن  
یافته بود و بصورت جمیع روابط مختلفه با کلیه ابناء انسان ظاهر  
میشد وچنان بصیرت حادی دراحتیاجات افراد بشری بـوی  
عطاشده چنان عشق واقعی ومحبت حقیقی با عنایت گردیده  
بود که اورا مرکز آمید وملجاء عزم می ساخت آنانکه بواسطه  
امهال در امور، نیوی گرفتار رنج ومشقت میشدند چون  
در اینکه باهن ریا مجد و بـشوند بـی اختیار بـسوی این جوان  
می شتافتند و چون از محضرش بـرون می رفتد چشمانشان  
پـر لمحه وقلوشان از بـارغم آزاد بـود .

تomas برکول اول کس بـود که در غرب پـادشاهی حقوق الله  
ومنخر  
موفق گردید در ازانتن نقاـط پـارس زیست میکرد و مصافتهاـی  
زیادی را پـیاده می پـیمود که بـتواند خبره ای اندوزد و آنرا  
برای پـیشرفـتا مور امری تقدیم ساخت اقدیم نماید خدا مید  
که برای حضور در محـافـل ویا برای ملـافـات احـبـا و رـفـتن  
بـمنـازـلـشـان چـقدرـ پـیـادـه روـی مـیـکـردـ منـزلـ ماـ دـائـعـابـرـایـ وـرـودـ  
وـذـیرـائـی اوـ آـمـادـه بـودـ باـ وجـودـ اـیـنـ هـرـهـنـگـ کـهـ نـزـدـ مـسـاـ

می آمد مختصر تعارفی پامن میگرد و بقیه وقت تمام توجه و رعایت وقت خود را معطوف مادر محبوب و زیبای من می فرمود و چون میخواست از در خارج شود در موقع خدا حافظی پاد داشتهای مختصری از پیامهای روح بخش و تسلی آور که —  
محمول از بیانات مبارکه بود بمن میدارد ۰

این جوان عزیز بسّر مسرت بخشیدن راه یافته بود و تجسم بیان حضرت عبدالبهاء بود که میفرمایند سرور در برگردانی موجود است باستی حجباترا سوخت تا انوارش ظاهر گردد ۰ (ترجمه)

برکول عزیز خود در آتش محبت میسوخت و جسم ناتوانش در همیب آن اخگر درونی متدرج ازین می رفت بهم ام معنی کلیه هستی خود را در آستان امریکه بدان مؤمن بود فدا نمود و چند ماهی بیش طول نکشید که قفس تن بشکست و قصد عوالم لا یتناهی الهی کرد آثار جاود اینی روح مصای او با صفات ملکوتیش نه فقط در روح و قلب احبا زندگ و جاود می ماند بلکه با شالوده نظم بدین الهی که بر روی چنین زندگانی های مؤسس گشته الی الابد ممسنی و مخلد است ۰

د وستان عزیز تا اینجا ترجمه بیانات رشیقه امة الله  
المنجد به مسیس<sup>می</sup> ماکسول بود وسطور ذیل در تکمیل آن  
نگاشته میشود .

چه خوش است که این اوراق را بدین تلکراف منیع  
بارکی که پس از صحود والد محترم امطالبها روحیه خانم  
بسم احبا در سراسر دنیا از ساعت قدس مولای توانا ابلاغ  
وارسال شد زینت بخشیده و بین این کلمات اعلیٰ و برکات  
سادره از هر حرفی از آن بقیه داستان نوشته شود خوشنده  
آن باشد که سر دلبران گفته اید در حدیت دیگران .

”المبلخة العنقذه بذرة نار محبة الله والناسه  
لنفحات الله مسیس مکسول قد تركت وطنها وسرعت الى الاقاليم  
القاصيه حبا بمولاهما وشوقا لنداء بامر ربهما واطلبهمها الى  
آن صعدت الى الرفرف الا سمی فائزه برتبه الشهاده فس  
عاصمه ارجنتین العد و تعالصوا تستبرئن بها طلبات الغر  
فى قطب الجنان هنیئا لها الكاس المعنلى المترشح بصعباء  
موهبة الله فبمثل هذا فليعمل العاملون بـ لغوا عمومي الاحباء  
نباء هذا النصر العظيم .“

در ضمن سوکن شت برکول که ایشان مرقوم داشته اند  
چنانچه دیدیم میفرمایند این جوان اول کسی بود که در

غرب حقوق الله تقديم کرد وشرف قبول فائز شد این لسیح  
 آمنح آقدس است که حضرت عبد البهاء دران بدین موضوع  
 بیشایت لطافت اشارت میفرمایند: مستر توماس برکول  
**هـ واللهـ**

ای بندہ باوفای بجمال ایهی شکر کن خدارا که بغیض  
 هدی رخی چون مه تابان روش نمودی و جام قلب را بهمه باه  
 محبۃالله سرشار کردی نشئه و فرج و شادمانی این باده حال  
 معلم نه عنقریب در فطع عالم جلوه نماید و چنان روح و ریحان  
 بخشید که جان و دلها از فروط شادمانی پرواز کند حق و فرق  
 که ارسال نموده بودید چون بکمال محبت فرستادید لهذا  
 آین مقدار قلیل بمثابه کفر عظیم مقبول افتاد **وعلیه التحية**  
**والثناء**

و در لوحی دیگر نیز میفرمایند: **وَلِمَا مَا أَرْسَلْتَ مِنْ** \*  
 الحقوق فقبلناه کنزا لانک قدمته بكل حب و خلوص عظیسم  
 و سخصره فی المقام المقدس حتی یبقی لک ذکرا الی ابد  
**الا بـدیـسن** \*

ازاینجا بعد مستمد از روح پر فتن حضرت پرزشك  
 روحانی و جسمانی جناب دکتر یونس خان افروخته میشوم  
 و سقیه این داستان سور انگلیزرا از قلم توانای این مرد کرم

می ششم .

۰ ۰ ۰ ۰ هر چند مدت تشرفات اولانی نبود اما حدت حرارت محبت واشیا تار بد رجه میافزود که محبت مستمعین را هژئر و متلب می نمود در حین تشرف مبهوت بیمثال بود و در هنگام مرخصی هر کات عاشقانه و جنبش های مجذوبانه از او ظاهر میشد با احبابی عکا ملاقاتی میسر نشد و در روز مرخصی یک کلمه با او فرمودند تمیشه در پیرس بمان و بده هم حسب - الامر تا حیفا و کاز در را پوشایست رفتم در حیفا که دور از عکا بود در سریل یکی از احباب بقدر دو ساعت مختصر پذیرائی ازا و بعمل آمد تا ساعت ورود کشته فرا رسید در این مجلس در احوالی اه مشرف بعکا بود دقیقه بدقيقه می ایستاد و در حال توجه تمام کلماتی چند با چشم گران اد امین نمود چنانکه همیشی خذار را منتلب می ساخت در آن حال انجذاب تقاضا نمود که گایی بطور اختصار با بنده خواه بره نند تا از وصول بسواب رائیه محظوظه مدینه منور عکارا استشمام نماید خلاصه آنکه با جمیع از احباب با چشم اشکبار با او وداع کردیم اولین مکتوی که ازا و رسید مختصر و بعد از اظهار خلوص و وفا سؤال میکند که حضرت مولی الوری فرمودند در پارس بمان ولند

مرو اینک مشغول تعلیل هستم می خواهم بدایم اگر اتفاقا  
با صطانع مرد و میری برای والدینم نخ داد آمیا اینجا ز دار  
یکی د روز برای مراسم تشییع بلندن بروم یا خیر فوراً رذیل  
این مطلب مینویسد لازم نیست عرب کنید زیرا صیغه ششم و د  
در ظهر خود فرمود بگذرید مرد ه نهارا مرد ه نهاد فتن آنند  
پس چیزی از من بخشنور مبارک عرب کنید فقط در اینکا ه تشریف  
قلباً مرا یاد نمیکند این است نایه سعادت ملده و ملکوت من و  
بنده هم عین مطلب را درین موقع مقتنی عرب نمایم متبسطانه  
فرمودند بنوب من امروز زنده ه نهاد باید مرد ه نهارا فتن کنند  
بعد آزد و شفته مکتب دیگر رسید آن هم مخدود مرا این بقدس را  
جانسوز و لکد از که از قراحتش رقت حاصل می شد بعد از  
اذلهار تشریک مینویسد مطلب مسلو شد اما من از خدا بساز  
صیغه واهم درد بی درمان عی المیم می خراهم رذب و بور باشم ناکما  
بسون و بگدانم آنی راحت نکم تا از ذکر آن سهی بی خفت  
نمایم ۰ ۰ ۰ مطلب را یکروز و شنبه شمشی می فرمودند عرب بگرد  
بیچ نفرمودند و بیول مکتب را نوشتم بسند آزد رخته ملکه  
دیگر رسید والدینم با سرار را برا بلندن می لبند بی فرم  
امر مبارکه این است که در پارت... باشم افسوس نه رانت یعنی

پیم این شهور اعظم را نشناختن در جاداون به تبلیغ آنها  
 نائل شوی هیهات من کجا این موبت عظیمی کجا مگر آنکه  
 در هنگام تشرف مرا یاد کنید . . . مطلب را عذر کردم اجمالا  
 فرمودند پنزوی، مسوند حستی تبلیغ میشوند مطلب را نوشتم  
 در راس دو هفته مكتوب دیگر رسید والدینم آمدند مرا ببرند  
 بدروم را تبلیغ کردم عربیه اعترافیه اشی در جوست مسادم  
 مهریان است اما من دری میخواهم عذاب میخواهم تا بحث  
 نزدیکتر شوی اگر ایرانی بودم آرزوی شهادت می نمودم هر  
 حق دعا کنید آذیارسی حرکت نخواهم نزد این مطالب را -  
 بصری مبارک رسانیدم ترجمه عربیه اعترافیه پدر بپروا تقدیم  
 کردم ابد ا کلمه نفهمند چند روز دیگر لوحی بافتخار پدر  
 عنایت شد فرستادم در راهی دو هفته نوشته شور انگلیز غریبی  
 رسید مریض د رمینیخانه مسلولین در تاب و تبر از آتش عشق  
 میگذانم خوشحالم از خدا بخواهاین درد را از من در بیخ  
 نفرماید . . . مطلب را بحضور مبارک عرض کردم بهیج وجسه  
 جواب نفهمند حکمت سکوت در این گونه موارد معلوم و واضح  
 بود خلاصه تا مدتها مکاتیب عدیده مرتبها هر دو هفته یکرتبه

می رسید و همیشه آرزوی تحمل بلیات و شدائد مینمود تما م  
مکاتیش لرد و الی سهصفحه کوچک سبز رنگ مرقوم بود این  
مکاتیب را جمع کرده از دست نمیداد برای هر کسی میخواندم  
حالت انجذاب غریبی دست میداد بر حسب تکلیف وجود انسی  
خود واژ فرط تاثیری که دست میداد به را بحنور مبارک  
عزم میکرد گاهی میفرمودند تکبیر برسان وقتی که کلمه لرد  
جواب نمیفرمودند میدانست که رابطه طالب ومدلوب و عاشق  
ومعشق نه چنان است که گفتار و اسطه لا یق ذکر باشد آندر -  
الامر مکتبی رسید مشعر براینکه سرمست باشد بلاهست آماله  
وصول بمحبت عظمی هستم ازشدت رنجوری و کثرت تصب به  
مولای عزیزم ہی نهایت نزدیکم باز هم طول عمر میخواهم که ب -  
پیشتر در تعجب باشم اما خیر رنای اورا طالبم مرا در حنور  
یاد کنید ۰۰۰ این بود مضمون مکتب اخیر و دیگر لرد را س  
دو هفته خبری نیامد مطلب معلم بود چند روز بعد یک شب  
با مرحم دکتر ارس طو خان لدر ظل مبارک از بیت پیروی مبارک  
پطرف بیت کنار لرد میرفتحی یکمرتبه فرمودند جناب خان خبر  
داری عرض کرد خیر فرمودند برق ول صعود کرده است

من خیلی متاثر شدم یک زیارتname خوبی نوشته ام بقدرتی مُؤثر  
نوشته ام که دوباره نگام نوشتن گریه کردم ۰۰۰۰۰ آخر نفهمیدم  
خبر صعود را کی پسران مبارک رسانیده است اگر با انگلیسی یا  
فرانسه کسی عربانگاره بود یا کتبی یا تلگرافی لا بد عربی سه  
پدستبنده میرسید لا و روز بعد زیارتname رسید خیلی سوزناک  
بود ۰۰۰۰ از والدینش خبری نداشتیم یک سال بعد یک روز  
احضار فرمودند که عراياني وارد ه را برای ترجمه مرحوم است  
فرمایند پاکتهاي بسياري از شهرهاي مختلفه رسیده بسوی  
دروقتی که پاکتهاي پسته را ملاحظه ميفرمودند يک مرتبه يك از  
آنها را انتخاب فرموده فرمودند عجب رائحه خوشی از اين  
پاکتا استشمام ميشود زود اين را بازگش به بين از کجا است  
زود باش چون از اين قبيل و تابع مکرر اتفاق افتاده بود که پاکتی  
را بر سایر عراييان مقدم داشته ومطالب مهم روحانی در آن بوده  
است لهذا با عجله و شتاب پاکت را بازگردانید کارت پستال  
و يك پاکت دیگر در جوف بود کارت پستال نوشتنیک بود يك  
برک گل پنهانه فرنگی بآن چسبیده بود با خط طلائی نوشته  
است نمره است در مملکوت ابهی زندگان است سبا خط

قلمی نوشته بود - این گل از قبر برکول چیده شده است -  
 تا مطلب را عرض کردم یاک مرتبه از جا جستند ورقه را گرفته به  
 پیشانی مبارک نهادند و اشک مبارکه بخاری شد واحوال این  
 عبد منقلب گردید و اما پاکت جوفی آن هم از سدر یا زاد ربرکول  
 بود اظهار تشکر مینمودند که الحمد لله فرزند عزیم با عرفان  
 و محبت عبد البهاء از عالم رفت ۰ ۰ ۰ ۰

در سنه ۱۹۰۴ که در باری بودم در خدمت مرحوم مسیبو  
 در یقون نزک خیر آن متصاعد الی الله بیان آمد حکایت‌های  
 بسیار مُوثق از ایشان نقل میکردند منجمله میگفتند که این جوان  
 وقتی که در مرینه خانه بستری بود چمیع مردمی واطبا و پرستاران  
 را ازشدت شور و آنجد اب خود منقلب میساخت شمه را پملکوت  
 آبهی دعوت میکرد بعضی متغير و متأثر بودند و بعضی از مردمی  
 طعنه دنای معتبر شانه و ملامتهاي مفرضانه مینمودند بالدو سه  
 کلمدانگیسي که می دانستند بد من گفتند و بالا نگشت اشاره کردند  
 و می گفند - یودای یعنی شما می میرید اما ایشان در  
 جواب می خنده بدنده من نمیمیرم بملکوت پدر آسمانی می روم  
 و در حق شما شفاعت میکنم . انتهى  
 ( از خاکه لرات به ساله )

اکون برسن از الواح سادره ازیراعه میثاق را که خطاب  
بدین جوان نازنین است من آورد ناشاهده باشد از روابط  
ولدیه حبیب و محبوب و آیتی از علو فطرت و پاکی طینت و  
حسن طویت این دلداده شیدائی و چگونگی تربیت و تعلیم  
آن معلم آسمانی که در کلیه این خطابات عالیهمبا روح و قلب  
آن مؤمن ، طرف مکالمه بوده اند و دائماً وی را بمقام اسنی  
می خوانند و قلبش را با آتش محبت الله روشن میفرمایند برای  
او اعتلا من جویند زنجیرهای علاقه دنیوی را یک یک گستته  
پر و بال روح ویرا از گل ولای پر و بال این جهان آزاد می  
نمایند تا بانها یت قدرت و شهامت در هواهای قرب قدسین  
الهی تواند پرواز نمود .

آنکه بتربیت و تعلیم نیا و گان مشغول بفتخرند این  
الواح منیعه را با نهایت دقت مطالعه فرمایند و چگونگی  
پرورش روحی کودکان را از معلم آسمانی بیاموزند .  
باریں توماس بزرگ ول

ایها السراج المتقود بنارمحبة الله قد قرئت تحریرك  
المحدید واطلعت بحبك الشدید و هاج فی قلبي لك حب  
لهم اطلعت به اخذك الفرج والسرور وطفع قلبك ببشره ابدیه

التحية والثناء

پارسیس توماں برکول

يا من طفع قلبه بمحبة الله انى اخاطبنا من هذه البقعة  
الباركه حتى يفنن قلبك بخطابي ايها وختاما مماليطير به -  
قلوب الموحدين الى ارج السرور وذروة الجبورا شكر ربكم بما  
وفتك على الدخول في ملكته العظيم ستتابع عليك الطاف ربك  
ويجعلك آية للطلابين تمسك بيمثاق ربكم وزد كل يوم حبا  
بابحاء الله وحنوا على عباد الرحمن حتى تكون ناشرا الشفاعة -  
الحب في سفينه السلام على بحر الامكان لا تحزن من شيئا ولا  
تشتذر من احد عليك بالرضا والصدق والصفا والود والوفاء  
مع عامة الخلق وقاطبة البشر وذلك صفة المخلصين وسمة -  
المقدسين وشعار الموحدين وذمار الهايبين ثم اشكر الله

بما وفقك على تقديم الحقوق أن هذا التوفيق من الله لك فاحمد  
على هذا الامر المنصوص في صحائف ربك القديم أن ربك هو  
اللطيف الكريم وعليك التحية والثناء ع

پارس جناب توماس برکول

هـ واللـهـ

ايهـ الورد المفتح في حديقه محبـة الله انسـ تلـسـوت  
بـكلـ حـبـ تـحرـيرـكـ الـبـدـيعـ الصـهـانـيـ وـيـهـ نـقـرـيوـ حـدـانـيـةـ اللهـ وـتـظـهـرـ  
فـرـطـ حـنـينـكـ إـلـىـ مـلـكـوـتـ اللهـ يـاـ حـبـيـبـيـ اـعـلـمـ بـأـنـ رـبـكـ أـكـرمـ عـلـيـكـ  
وـاخـتـارـكـ لـعـرـفـانـهـ فـيـ هـذـاـلـيـمـ الـمـشـهـودـ وـقـدـرـ لـكـ كـلـ خـيـرـ  
فـيـ مـلـكـوـتـهـ الـمـحـمـودـ وـإـذـ ثـبـتـ قـدـمـاـكـ عـلـىـ هـذـاـلـصـرـاطـ تـرـىـ  
مـوـهـبـةـ اللهـ مـحـيـطـهـ بـلـ كـاحـاطـةـ الـاـنـوـارـ مـنـ شـمـسـ الـحـقـيـقـةـ  
عـلـىـ الـاـقـمـارـ كـنـ نـجـماـ بـأـزـغـاـ فـيـ مـطـلـعـ الـاـنـوـارـ وـفـائـضـاـ فـيـ بـحـرـ  
لـاـ سـرـارـوـ رـاكـباـ عـلـىـ سـفـيـنـةـ النـجـاتـ حـتـىـ تـرـىـ نـفـسـكـ اـمـيـنـاـ سـرـارـ  
الـمـلـكـوـتـ وـمـرـآـتـ التـجـلـىـ الـلـاهـوـتـ وـعـلـيـكـ التـحـيـةـ وـالـثـنـاءـ عـ

واين است آن زيارتهـ اـيـكـ دـ رـحـيـنـ نـزـولـ

حضرـتـ عبدـ البـهـاـ دـ وـيـارـگـرـستـندـ

ولا تحزن من صعود عزيزـي بـرـيـكـلـ لـأـنـهـ عـرـجـ إـلـىـ الـحـدـيـقـةـ  
الـنـورـاـ فـيـ مـلـكـوـتـ الـاـبـهـيـ جـوارـ رـحـمـةـ رـبـهـ الـكـبـرـيـ وـيـنـادـيـ

باعلى التّدّاء بالليت قومي يعلمون بما غفرلني ربّي وجعلنى من—  
الفائزين يا عزيزى يا بريكول اين وجهك الجميل اين لسانك —  
البلين اين جبينك المبين اين جمالك المنير يا عزيزى يا بريكول  
اين تلميّبك بنار محبة الله واين انجد ابك بنفحات الله واين  
بيانك بالثناء على الله واين قيامك على خدمة امرالله يا عزيزى  
يا بريكول اين عينك الجميل اين فغرا، البسم اين خدا، الاصليل  
اين قدّك الرشيق يا عزيزى يا بريكول قد تركت الناسوت وعرجت  
الى الملوك وفزت بفضيضا لا هوت ووفدت على عتبة رب الجبروت  
يا عزيزى يا بريكول قد تركت المشكاة الجسمانية والزجاجة البشرية  
والعناصر الترابية والعيشة الناسوتية يا عزيزى يا بريكول فتو قدّت  
سراجا في زجاج الملا الاعلى ودخلت في الفردوس الابهى و  
استظلست في ظل شجرة طوي وفزت باللقاء في جنة المأوى يا  
عزيزى يا بريكول قد غدّت طيرا آهـى وتركـت الـوزـرـ التـرابـى و  
طرـتـ الى حـدائـقـ الـقـدـسـ الـمـلـكـوتـ الرـحـمـانـى وفـزـتـ بـمـقـامـ نـورـانـى  
يا عزيزى يا بريكول قد صدحت كالطـيـورـ ورـتـلتـ آياتـ رـحـمةـ رـبـكـ  
الـغـفـولـ وكمـتـ عـبـدـاـ شـكـورـاـ وـدـخلـتـ فيـ سـرـورـ وـحـبـورـ ياـ عـزيـزـىـ  
ياـ بـريـكـولـ آنـ رـبـكـ اـخـتـارـكـ لـحـبـهـ وـهـدـاكـ آـلـىـ حـيـزـ قـدـسـهـ وـ  
ادـخـلـكـ فـيـ حـدـيـقـةـ آـنـسـهـ وـرـزـقـكـ بـمـشـاهـدـةـ جـمـالـهـ ياـ عـزيـزـىـ

يا بريكل قد فرت بحياة ابدية ونسمة سرمدية وعيشه راضية  
 وموهبة وافية يا عزيزى يا بريكل صرت نجما في افق العلى و  
 سراجا بين ملائكة السماء وروحًا حيًّا في السالم الاعلى وبالسما  
 على سرير البقاء يا عزيزى يا بريكل اسئل الله ان يزيدك قرنا  
 واتصالا ويمنيك فورا ووصالا ويزيدك نورا وجمالا ويعطيك  
 عزا وجللا يا عزيزى يا بريكل انى اذكرك دائمًا ولا انساك  
 ابدا وادعوك ليلا ونهارا واراك وانشا وجهاما يا

عزيزى يا بريكل

مع